

**Miele**



# Brugs- og monteringsanvisning Professionel tørretumbler PDR 510 EL Elopvarmet

---

Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning. Herved beskyttes personer, og skader på produktet undgås.

da-DK

M.-Nr. 12 423 050

# Indhold

---

<b>Miljøbeskyttelse</b> .....	5
<b>Råd om sikkerhed og advarsler</b> .....	6
Retningslinjer vedrørende brugen .....	6
Forudselig fejlanvendelse .....	7
Teknisk sikkerhed .....	8
Den daglige brug .....	10
Tilbehør .....	11
<b>Maskinbeskrivelse</b> .....	13
<b>Betjening af tørretumbleren</b> .....	14
Tørretumblere med restfugtighedsstyring (ROP) .....	14
Tørretrin .....	15
Tørreprogrammer .....	15
Tørretumblere med tidsstyring (TOP).....	16
Temperaturtrin (TOP) .....	17
Tidsprogrammer .....	17
Produkter med betalingssystem (COP) .....	18
Tørreprogrammer .....	19
Betjeningspanelets funktionsmåde .....	20
Kontrollamper.....	20
<b>Første ibrugtagning</b> .....	21
<b>Tørring</b> .....	22
1. Sørg for korrekt tekstilpleje .....	22
Vask inden tørring .....	22
Fjern alle fremmedlegemer.....	22
Behandlingssymboler.....	22
2. Tørretumbleren fyldes.....	23
3. Valg af program .....	23
Valg af program .....	23
Tørretrin for et tørretrinsprogram.....	23
Tidsstyrede og andre programmer.....	23
Forvalg vælges .....	24
4. Et program startes.....	25
5. Tekstilerne tages ud af tørretumbleren.....	25
Programstop.....	25
Tekstilerne tages ud .....	25
Råd om pleje .....	25
<b>Programoversigt</b> .....	26
Programpakke "Label" .....	26
Programpakke "Standard" .....	27
<b>Programforløb ændres</b> .....	28
Et igangværende program ændres.....	28
Efterfyldning af tekstiler .....	28
Resttid .....	29
<b>Brugerniveau (programmerings-mode)</b> .....	30
Forudsætninger for adgang.....	30
Adgang til brugerniveauet .....	30

Oversigt brugerniveau .....	30
Varmelegemetemperatur .....	35
Proceslufttemperatur .....	35
Reverseringstider .....	36
Pausetider .....	38
Afslutning af programmerings-mode.....	38
<b>Netværksforbindelse</b> .....	<b>39</b>
Pairing-vejledning .....	39
Tekniske data .....	40
Begreber i netværksteknikken.....	41
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	<b>46</b>
Fnugfilter renses .....	46
Fnugfilteret tages ud .....	46
Fnugfilteret skilles ad .....	46
Fnugfilteret rengøres uden vand .....	47
Fnugfilteret rengøres med vand .....	47
Fnugfilteret sættes i.....	47
Luftføringsområdet rengøres .....	48
Hurtig rengøring .....	48
Ekstra rengøring .....	48
<b>Småfejl udbedres</b> .....	<b>53</b>
Småfejl udbedres .....	53
<b>Service / garanti</b> .....	<b>55</b>
Kontakt i tilfælde af fejl.....	55
Ekstratilbehør .....	55
Service / garanti .....	55
<b>Installation</b> .....	<b>56</b>
Opstillingsforhold .....	56
Front .....	56
Set fra siden .....	56
Set bagfra.....	56
Set oppefra .....	57
Sokkelopstilling .....	57
Betalingsystem .....	58
Opstilling .....	58
Transport af tørretumbleren.....	58
Justering.....	58
Eltilslutning .....	60
Tilførselsluft og aftræksluft .....	61
Ventilation og udluftning .....	61
Aftræksluft.....	61
Den samlede rørlængde beregnes.....	62
Dimensionering aftrækstilslutning .....	64
Aftrækskanal med rør.....	64
Aftrækskanal med alu-flex .....	65
Fælles aftræksrør .....	65
<b>Ekstratilbehør</b> .....	<b>67</b>
Kommunikationsboks.....	67

## Indhold

---

XKM 3200 WL PLT .....	67
Møntboks .....	68
<b>Tekniske data</b> .....	69
Tekniske data .....	69
EU-konformitetserklæring .....	69

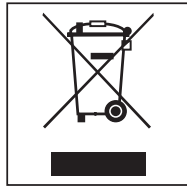
### Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter tørretumbleren mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

### Bortskaffelse af det gamle produkt

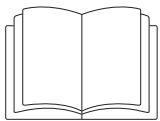
Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted, så delene kan blive genanvendt. Spørg eventuelt leverandøren til råds.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

## Råd om sikkerhed og advarsler



- ▶ Læs venligst brugsanvisningen grundigt.

Denne tørretumbler opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, inden tørretumbleren tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på tørretumbleren undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet om installation af tørretumbleren samt råd og om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Hvis andre personer sættes ind i brugen af tørretumbleren, skal de have oplysninger om/ adgang til disse råd om sikkerhed og advarsler.

### Retningslinjer vedrørende brugen

Tørretumbleren opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs brugsanvisningen til tørretumbleren, inden den tages i brug første gang. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og vedligeholdelse af tørretumbleren. Herved beskyttes personer, og skader på produktet undgås.

- ▶ Tørretumbleren er beregnet til opstilling, hvor den anvendes til professionel brug.
- ▶ Tørretumbleren er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand, og som af tekstilproducenten er angivet som egnet til tørring i tørretumbler. Anvendelse til andre formål kan være farlig. Miele hæfter ikke for skader, der er forårsaget af uhensigtsmæssig brug eller forkert betjening.
- ▶ Denne tørretumbler er ikke beregnet til udendørs brug.
- ▶ Tørretumbleren må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).
- ▶ Opstil ikke tørretumbleren i rum, hvor der er risiko for frost. Allerede temperaturer tæt på frysepunktet reducerer tørretumblerens funktion. Rumtemperaturerne skal være mellem 2°C og 40°C.
- ▶ Hvis maskinen anvendes til professionel brug, må den kun betjenes af instrueret/uddannet personale eller fagpersonale. Hvis maskinen opstilles på et offentligt tilgængeligt sted, skal ejeren sørge for, at den kan anvendes uden risiko.
- ▶ Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene tørretumbleren sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.

- ▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af tørretumbleren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- ▶ Børn på 8 år eller derover må kun bruge tørretumbleren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den korrekt, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- ▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden opsyn.
- ▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af tørretumbleren. Lad dem aldrig lege med tørretumbleren.
- ▶ Tørretumbleren må også anvendes på offentlige områder.
- ▶ Andre anvendelser end de ovenfor anførte er i strid med bestemmelserne og fritager fabrikanten for ansvar.

### Forudselig fejlanvendelse

- ▶ Foretag ikke ændringer på tørretumbleren, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.
- ▶ Støt eller læn dig ikke op ad tørretumblerdøren. Ellers kan tørretumbleren vælte og forårsage skade på personer eller genstande.
- ▶ Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.
- ▶ Tørretumbleren skal vedligeholdes regelmæssigt og af uddannede fagfolk. Ellers kan det medføre reduceret effekt, funktionsforstyrrelser og brandfare.
- ▶ Der må ikke opbevares eller anvendes benzin, petroleum eller andre let-antændelige stoffer i nærheden af tørretumbleren. Brand- og eksplosionsfare!
- ▶ Tilfør tørretumbleren frisk luft uden dampe af klor, fluor eller andre opløsningsmidler. Risiko for brand!
- ▶ På grund af mulig brandfare må tekstiler ikke tørres i tørretumbleren, hvis de
  - ikke er vaskede.
  - ikke er tilstrækkeligt rene og indeholder olie- eller fedtholdige rester (fx køkken- eller kosmetikkulde med rester af spiseolie, olie, fedt eller creme). Hvis tekstilerne ikke er tilstrækkeligt rene, er der risiko for brand ved selvantændelse, selv efter afslutning af tørreprocessen, og når tekstilerne er taget ud af tørretumbleren.
  - indeholder brandfarlige rengøringsmidler eller rester af acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosin, pletfjerner, terpentin, voks, voksfjerner eller kemikalier (fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude).
  - har pletter af hårspray, neglelakfjerner eller lignende rester.

Vask derfor kraftigt snavsede tekstiler særligt grundigt: Øg vaskemiddeldoseringen, og vælg en højere vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

- ▶ Man kan få fingrene i klemme eller skære sig på døren og fnugklappen. Brug altid grebene og snaplåsene.
- ▶ Man skal altid sikre sig, at tromlen står stille, inden tøjet tages ud. Stik aldrig hånden ind i den roterende tromle.

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

► **Advarsel:** Vent med at slukke tørretumbleren, til tørreprogrammet er afsluttet. Hvis den slukkes før, skal tøjet straks tages ud og bredes ud, så varmen kan afgives.

### Teknisk sikkerhed

► Opstilling og første ibrugtagning af tørretumbleren må kun foretages af Miele Service eller en autoriseret fagmand.

► Kontroller tørretumbleren for ydre, synlige skader inden opstilling. En beskadiget tørretumbler må ikke opstilles og/eller tages i brug.

► Foretag ikke ændringer på tørretumbleren, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.

► Anvend af sikkerhedsmæssige årsager ikke forlængerledning (brandfare på grund af overopvarmning).

► Tørretumbleren må ikke anvendes i rum, hvor der er opstillet rensesmaskiner, som arbejder med PER- eller CFC-holdige opløsningsmidler. Udtrængende dampe dekomponerer ved forbrænding til saltsyre, hvilket beskadiger tøj og maskine. Ved opstilling i adskilte lokaler må der ikke ske en luftudveksling.

► Brandfare på grund af tilslutning til stikkontakt med timer. Tørretumbleren må ikke tilsluttes en stikkontakt med timer (fx et automatikur). Hvis tørretumblerens afkølingsfase afbrydes, er der fare for, at tekstilerne kan selvantænde.

► Tørretumblerens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.

► Tørretumbleren er først afbrudt elektrisk fra nettet, når

- stikket er trukket ud af stikkontakten.
- der er slukket for hovedafbryderen eller gruppeafbryderen.

► Tilslutningsstikket skal altid være let tilgængeligt, så strømmen til tørretumbleren altid kan afbrydes. Betjeningspersonalet skal kunne se alle steder fra, at netstikket er trukket ud.

► Ved fast tilslutning skal der i den faste installation være en afbryder, der altid er tilgængelig, så strømforsyningen til tørretumbleren kan afbrydes.

► Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, bør den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden uddannet fagmand for at undgå fare for brugeren.

► Tørretumblere, hvor betjeningselementerne eller ledningsisoleringen er beskadiget, må ikke anvendes, før der er udført reparation.

► Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren, og Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand, da eventuelle skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.



- ▶ Anvend ikke tørretumbleren, før alle aftagelige afdækninger er monteret, således at der ikke er risiko for berøring af strømførende eller roterende dele.
- ▶ Under tørringen opstår der høje temperaturer på lugeglasset og dørrammen. Vær ligeledes opmærksom på, at vasketøjet også kan være varmt, hvis det tages ud af tørretumbleren før programslut.
- ▶ Hvis vedligeholdelsen ikke udføres fagligt og intervalmæssigt korrekt kan det medføre reduceret effekt, funktionsforstyrrelser og brandfare.
- ▶ Tørretumbleren skal afbrydes fra strømforsyningen i tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse. Tørretumbleren er kun afbrudt fra strømforsyningen, når
  - netforbindelsen af afbrudt,
  - sikringerne/hovedafbryderen i installationen er frakoblet, eller
  - skruesikringerne i installationen er skruet ud.
- ▶ Ved en fejlfunktion i opvarmningen kan der forekomme meget høje temperaturer på dele, der er tilgængelige udefra.
- ▶ Denne tørretumbler må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).
- ▶ Se venligst vejledningerne i afsnittene Installation og Tekniske data.
- ▶ Tørretumbleren må kun tilføres ren friskluft. Tilføringsluften må ikke være iblandet klor-, fluor- eller andre opløsningsmiddeldampe.
- ▶ Tørretumbleren må kun tages i brug, når aftræksrøret er installeret, og der er sørget for tilstrækkelig ventilation til rummet.
- ▶ Aftræksrøret må aldrig tilsluttes til følgende skorstene eller skakter.
  - Røg- eller gasskorsten, der er i brug.
  - Skakter, der også anvendes til ventilation af opstillingsrum med ildsteder.
  - Tredjemands-skorsten.

Når røg- eller forbrændingsgas trykkes tilbage, opstår der fare for forgiftning.

- ▶ Kontroller regelmæssigt alle dele i aftræksrøret (fx murrør, udvendigt gitter, bøjninger osv.) for luftgennemstrømningsevne og korrekt funktion. Udfør om nødvendigt en rengøring. Hvis der er opstået fnugaflejringer i aftræksrøret, spærres udledningen af luften og forhindrer dermed også korrekt funktion af tørretumbleren.

Et allerede eksisterende aftræksrør skal kontrolleres, inden det installeres på tørretumbleren.

Der må ikke være undertryk i aftræksrøret.

- ▶ Kvælnings- og forgiftningsfare pga. tilbagesugning af forbrændingsgas opstår, når gasgennemstrømningsvandvarmere, gasradiatorer, kuldrevne ovne med tilslutning til skorstenen osv. er installeret i det samme rum eller i naborum, og undertrykket er 4 Pa eller mere.

Undertryk i opstillingsrummet kan undgås ved at sikre tilstrækkelig ventilation til rummet på følgende måder (eksempler):

- Anbring ventilationsåbninger i ydervæggen, der ikke kan lukkes.
- Anvend vindueskontakt, så tørretumbleren kun kan startes ved åbnet vindue.

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

Lad altid en skorstensfejer kontrollere og bekræfte, at brugen er sikker, og at der ikke kan opstå undertryk på 4 Pa eller mere.

► Ved installation af flere tørretumblere til et fælles aftræksrør skal der pr. tørretumbler monteres en tilbageslagsklap direkte på det fælles aftræksrør.

Hvis dette ikke overholdes, kan tørretumblerne blive beskadiget og den elektriske sikkerhed forringet.

► Læs anvisningerne i afsnittet Installation af aftræksrør.

► Luftspalten mellem tørretumblerens underside og gulvet må ikke reduceres af sokkellister, højluvede tæpper el. lign.

► Inden for det område, tørretumblerens dør kan svinges op, må der ikke være en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med modsat hængsling.

► Denne tørretumbler er på grund af specielle krav (fx mht. temperatur, fugtighed, kemisk holdbarhed, slidstyrke og vibration) udstyret med en speciel pære. Denne specielle pære må kun anvendes til det påtænkte formål. Den er ikke egnet til oplysning af rum. Af sikkerhedsmæssige grunde må udskiftning kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

### Den daglige brug

► Tørretumblerens sikkerhedsanordninger og betjeningslementer må ikke beskadiges, fjernes eller tilsidesættes.

► Luk altid tørretumblerdøren efter hver tørring. På den måde forhindres, at

- børn kravler ind i tørretumbleren eller gemmer ting i den.
- kæledyr kravler ind i tørretumbleren.

► Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.

► Hold altid opstillingsrummet fri for støv og fnug. Smudspartikler i den indsugede luft kan forårsage tilstopninger. Der kan opstå fejl, og der er brandfare.

► Tørretumbleren må ikke anvendes uden fnugfilter eller med beskadiget fnugfilter. Der kan opstå funktionsfejl. Fnuggene blokerer luftvejene, opvarmningen og aftræksrøret og kan forårsage brand. Tag straks tørretumbleren ud af brug, og udskift det beskadigede fnugfilter.

► Fnugfilteret skal rengøres regelmæssigt.

► For at der ikke skal opstå funktionsforstyrrelser under tørringen:

- Rengør fnugfilterets overflade efter hver brug.
- Fnugfilteret og luftvejene skal også altid rengøres, når der vises en opfordring til dette i displayet.

► På grund af mulig brandfare må tekstiler ikke tørres i tørretumbleren, hvis de

- ikke er vaskede.
- ikke er tilstrækkeligt rene og indeholder olie- eller fedtholdige rester (fx køkken- eller kosmetikklude med rester af spiseolie, olie, fedt eller creme). Hvis tekstilerne ikke er tilstrækkeligt rene, er der risiko for brand ved selvantændelse, selv efter afslutning af tørreprocessen, og når tekstilerne er taget ud af tørretumbleren.

- indeholder brandfarlige rengøringsmidler eller rester af acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosin, pletfjerner, terpentiner, voks, voksfjerner eller kemikalier (fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude).
- har pletter af hårspray, neglelakfjerner eller lignende rester.

Vask derfor kraftigt snavsede tekstiler særligt grundigt: Øg vaskemiddeldoseringen, og vælg en højere vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

► Opstil ikke tørretumbleren i rum, hvor der er risiko for frost. Allerede temperaturer tæt på frysepunktet reducerer tørretumblerens funktion. Rumtemperaturerne skal være mellem 2°C og 40°C.

► Fjern alle genstande i tekstilerne, der skal tørres (fx lightere, tændstikker, nøgler).

► **Advarsel:** Vent med at slukke tørretumbleren, til tørreprogrammet er afsluttet. Hvis den slukkes før, skal tøjet straks tages ud og bredes ud, så varmen kan afgives.

► Brandfare på grund af tilslutning til stikkontakt med timer. Tørretumbleren må ikke tilsluttes en stikkontakt med timer (fx et automatikur). Hvis tørretumblerens afkølingsfase afbrydes, er der fare for, at tekstilerne kan selvantænde.

► Programmet er afsluttet, når afkølingsfasen starter. I mange programmer efterfølges opvarmningsfasen af en afkølingsfase for at sikre, at tekstilerne ikke ødelægges af høj temperatur (fx for at undgå selvantændelse af tekstilerne). Først herefter er programmet slut. Tag altid vasketøjet ud af tørretumbleren straks efter afkølingsfasen.

► Skyllemiddel og lignende produkter skal anvendes i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af midlerne.

► Der må ikke opbevares eller anvendes benzin, petroleum eller andre let-antændelige stoffer i nærheden af tørretumbleren. Brand- og eksplosionsfare!

► Tilfør tørretumbleren frisk luft uden dampe af klor, fluor eller andre opløsningsmidler. Risiko for brand!

► Dele af rustfrit stål:

Overflader af rustfrit stål må ikke komme i kontakt med flydende rengørings- og desinfektionsmidler, der indeholder klor eller natriumhypoklorit. Kontakt med disse midler kan medføre korrosion.

Aggressive klorblegeluddampe kan også medføre korrosion. Opbevar derfor ikke åbne beholdere med disse midler i nærheden af tørretumbleren.

### Tilbehør

► Tilbehørsdele må kun monteres eller indbygges, hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres eller indbygges, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

► Miele tørretumblere og Miele vaskemaskiner kan opstilles som vaske-/tørresøjle. Til dette formål kan der som ekstraudstyr købes et sammenbygningsbeslag. Sammenbygningsbeslaget skal passe til de pågældende modeller.

► Sørg for, at Miele-soklen, der kan købes som ekstraudstyr, passer til den pågældende tørretumbler.

## Råd om sikkerhed og advarsler

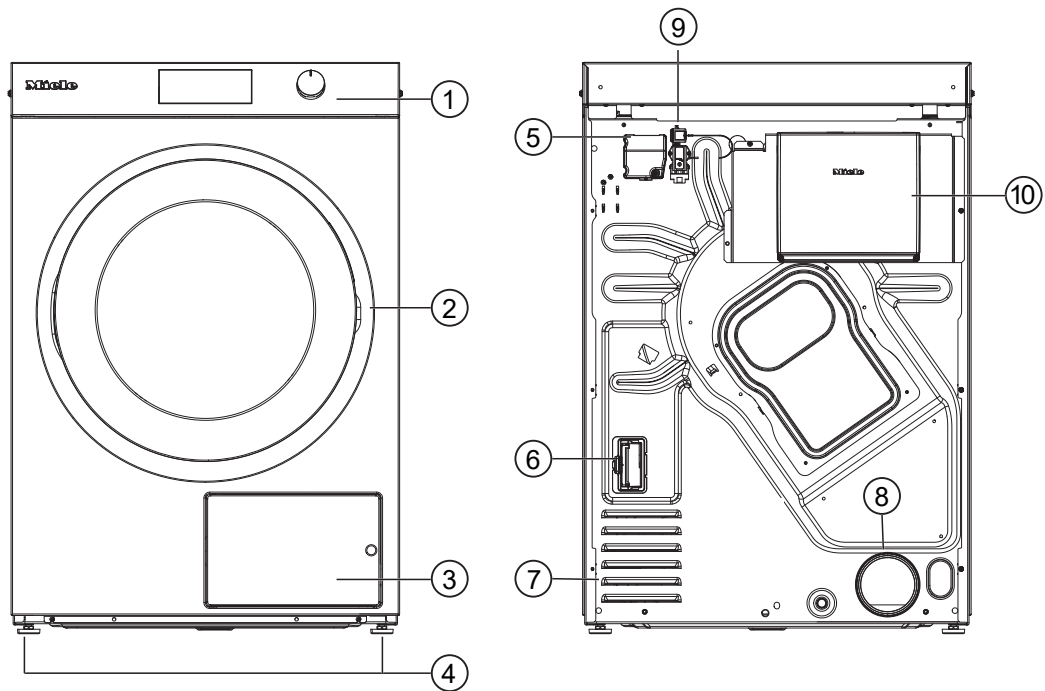
---

⚠ Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

### **Bortskaffelse af tørretumbleren**

► Hvis en tørretumbler skal kasseres, skal dørlåsen gøres ubrugelig. Dette forhindrer børn i at lukke sig inde og komme i livsfare.

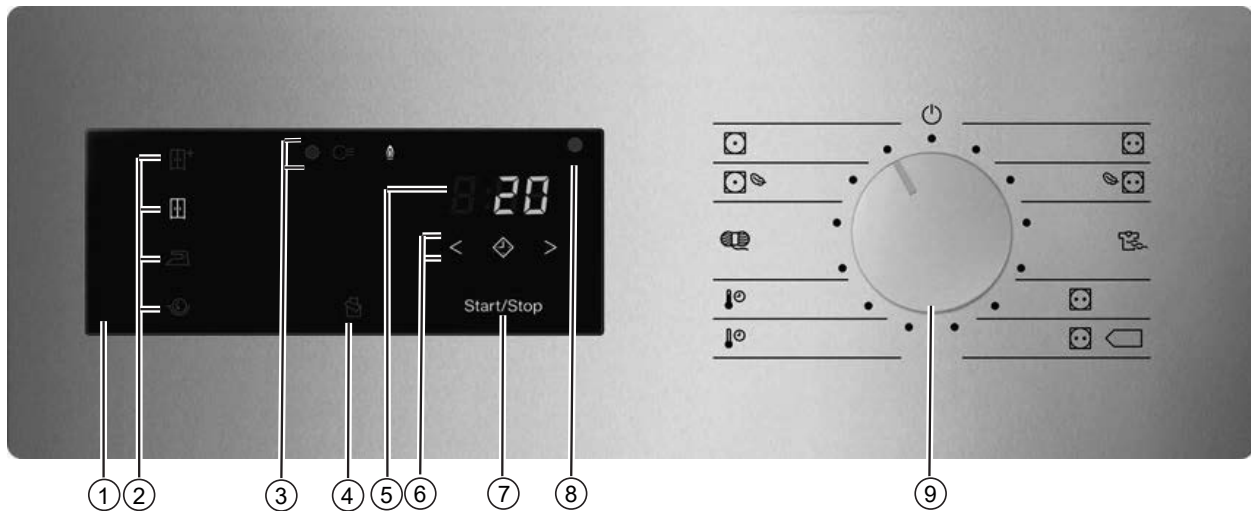
## PDR 510 (elopvarmet)



- ① Betjeningspanel med drejevælger
- ② Dør
- ③ Fugfilterklap
- ④ 4 højdejusterbare ben
- ⑤ Etilslutning
- ⑥ Skakt til kommunikationsmodul
- ⑦ Indsugningsåbninger til tørreluft
- ⑧ Udluftningsstuds Ø 100 mm
- ⑨ Tilslutning til kommunikationsboks
- ⑩ Kommunikationsboks (ekstratilbehør)  
Til forbindelse med eksterne systemer.

# Betjening af tørretumbleren

## Tørretumblere med restfugtighedsstyring (ROP)



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster til tørretrin**

③ **Visning af status**     
Lyser ved behov



④ **Sensortast** 

Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.

⑤ **Tidsdisplay** *8:88*

Viser resterende programtid i timer og minutter.

⑥ **Sensortast**   

Til forvalg. Efter tryk på sensortast  vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten  lyser klart, når den vælges.

Ved tryk på sensortast  eller  vælges tiden for den udskudte starttid.


⑦ **Sensortast** *Start/Stop*

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.






⑧ **Optisk interface**

Anvendes af Miele Service til overførsel af data.













⑨ **Programvælger**

Til programvalg og til at slukke med. Tørretumbleren tændes ved valg af program og slukkes ved indstilling af programvælgeren på .

### Tørretrin

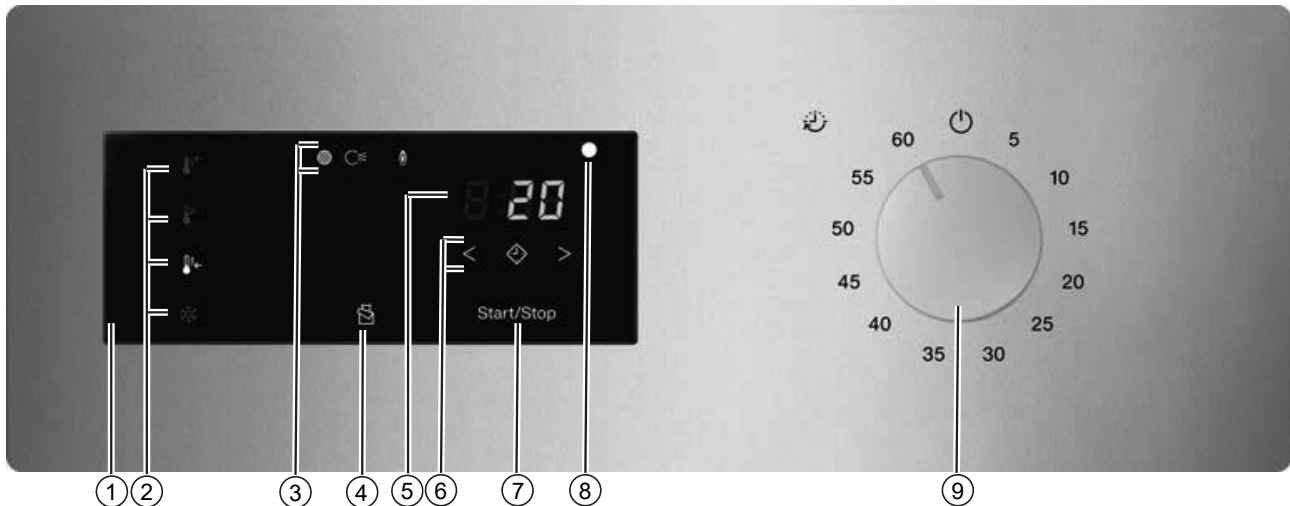
- Sensortast  = „Skabstørt Plus“
- Sensortast  = „Skabstørt“
- Sensortast  = „Strygetørt“
- Sensortast  = „Rulletørt“
- Sensortast : Funktion „Dyner“

### Tørreprogrammer

- Position  = Program „Koge-/kulørtvask“  
Til tørring af tekstiler af bomuld og lærred
- Position  = Program „Koge-/kulørtvask Skåne“  
Til tørring af sarte tekstiler af bomuld og lærred
- Position  = Program „Syntetisk/Finvask“  
Til tørring af syntetiske fibre og kunstsilke til 20 % restfugtighed
- Position  PRO = Program „Labelprogram“
- Position   = Program „Labelprogram“
- Position  = Program „Tidsprogram kold luft“  
Til luftning af tekstilerne med 10 min. tørretid
- Position  = Program „Tidsprogram varm luft“  
Til tørring af tekstilerne med høj temperatur og 20 min. tørretid
- Position  = Program „Uld“  
Til tørring af tekstiler af uld med 5 min. tørretid
- Position  = Program „Strygelet Skåne“
- Position  = Program „Strygelet“
- Position  = Tørretumbler slukket

# Betjening af tørretumbleren

## Tørretumblere med tidsstyring (TOP)



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster til tørretrin**

③ **Visning af status**     
Lysrer ved behov



④ **Sensortast** 

Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.

⑤ **Tidsdisplay 8:88**

Viser resterende programtid i timer og minutter.

⑥ **Sensortast**   

Til forvalg. Efter tryk på sensortast  vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten  lyser klart, når den vælges.

Ved tryk på sensortast  eller  vælges tiden for den udskudte starttid.


⑦ **Sensortast** *Start/Stop*

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

⑧ **Optisk interface**





Anvendes af Miele Service til overførsel af data.

⑨ **Tidsvælger**


Til tidsvalg eller til at slukke produktet med. Ved tidsvalg tændes tørretumbleren og frakobles med tidsvælgerposition .



### Temperaturtrin (TOP)

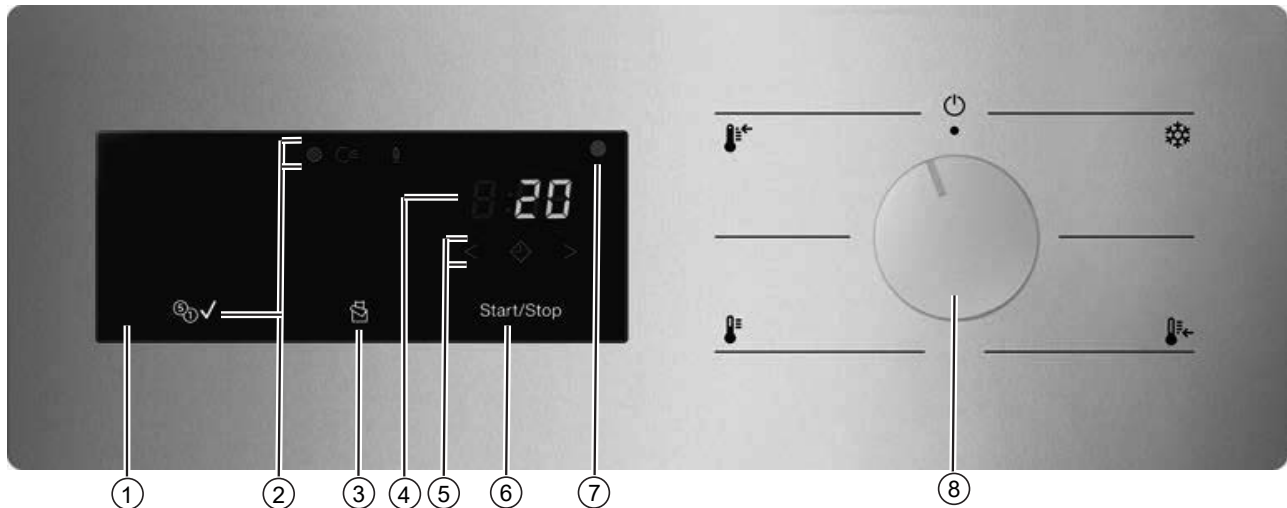
- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

### Tidsprogrammer

- Position 5 = Tidsprogram 5 min.
- Position 10–55 = Tidsprogram 10–55 min.
- Position 60 = Tidsprogram 60 min.
- Position  = Tørretumbler slukket

# Betjening af tørretumbleren

## Produkter med betalingssystem (COP)



### ① **Betjeningspanel**

### ② **Visning af status**

Lyser ved behov



### ③ **Sensortast**

Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.

### ④ **Tidsdisplay** 8:88

Viser resterende programtid i timer og minutter.

### ⑤ **Sensortast** < >

Til forvalg. Efter tryk på sensortast  vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten  lyser klart, når den vælges.

Ved tryk på sensortast < eller > vælges tiden for den udskudte starttid.


### ⑥ **Sensortast** Start/Stop

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

### ⑦ **Optisk interface**

Anvendes af Miele Service til overførsel af data.

### ⑧ **Temperaturtrinvælger**

Til valg af temperaturtrin og til at slukke med. Ved valg af temperaturtrin tændes tørretumbleren og slukkes ved temperaturvælgerposition .

- Tørreprogrammer**
- Positionsområde ❄️ = Temperaturtrin koldt  
Til gennemluftning af tekstiler
  - Positionsområde 🌡️ = Temperaturtrin "lav"  
Til tørring af finvask af kunststilke eller syntetiske fibre
  - Positionsområde 🌡️ = Temperaturtrin "middel"  
Til tørring af strygelette tekstiler af syntetisk materiale eller blandingsstof
  - Positionsområde 🌡️ = Temperaturtrin "højt"  
Til tørring af koge-/kulørtvask af bomuld eller lærred
  - Position 🛑 = Tørretumbler slukket

# Betjening af tørretumbleren

## Betjeningspanelets funktionsmåde

Sensortasterne reagerer på berøring med fingerspidserne. Valg er muligt, så længe der er lys i den pågældende sensortast.





Kraftigt lysende sensortast betyder: "Aktuelt valgt"

Dæmpet lysende sensortast betyder: "Valg muligt"





### Sensortaster til tørretrin

Efter valg af et tørretrinprogram med programvælgeren lyser det foreslåede tørretrin. De tørretrin, der kan vælges, lyser med dæmpet styrke.





#### Tørretrin

- Sensortast  = „Skabstørt Plus“
- Sensortast  = „Skabstørt“
- Sensortast  = „Strygetørt“
- Sensortast  = „Rulletørt“




#### Temperaturtrin (TOP)

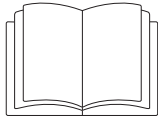
- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

#### Tørretrin med brug af betalingssystem

- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

### Kontrollamper

- Kontrollampen : Lyser, når fnugfilteret skal rengøres.
- Kontrollampen : Lyser, når der er fejl i aftræksrøret.
- Kontrollampen  (kun på tørretumblere med betalingssystem): Lyser, når betaling er udført.
- Den resterende programtid vises i timer og minutter. Programtiden for de fleste programmer kan variere, hvilket kan medføre tids-spring. Varigheden er afhængig af forskellige parametre såsom mængde, tekstiltype eller restfugtighed i tekstilerne. Den intelligente elektronik tilpasser sig efter disse parametre og bliver mere og mere præcis.



⚠ Skader på personer eller ting på grund af opstilling foretaget af ukyndige.

Hvis ukyndige opstiller tørretumbleren kan det medføre skade på personer og ting.

Opstil tørretumbleren rigtigt før første ibrugtagning.

Tilslut tørretumbleren korrekt.

Se afsnittet Installation.

Gennemfør den første ibrugtagning komplet. Ved første ibrugtagning fastlægges indstillinger til den daglige brug af tørretumbleren. Nogle indstillinger kan kun ændres under den første ibrugtagning. Herefter kan indstillingerne kun ændres af Miele Service.

Indstillingerne er desuden beskrevet i afsnittet Brugerniveau.

# Tørring

## 1. Sørg for korrekt tekstilpleje

**Vask inden tørring** Vask meget snavsede tekstiler særligt grundigt. Doser nok vaskemiddel, og vælg en høj vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

Hvis der er anvendt industrielle kemikalier til vask af tekstilerne, må tørretumbleren ikke anvendes til tørring af de kemisk vaskede tekstiler.

Vask nye, mørke og kulørte tekstiler særlig grundigt og separat. Tør ikke mørke og kulørte tekstiler sammen med lyse tekstiler. Disse tekstiler kan smitte af ved tørring (også på kunststofdele i tørretumbleren). Der kan ligeledes aflejres kulørte fibre på tekstilerne.

**Fjern alle fremmedlegemer.**








Sørg for, at der ikke er nogen fremmedlegemer i tekstilerne inden tørringen.

⚠ Risiko for beskadigelse af tekstilerne på grund af fremmedlegemer.  
Fremmedlegemer i tekstilerne kan smelte, brænde eller eksplodere. Fjern alle fremmedlegemer fra tekstilerne (fx vaskebolde og lightere).

Kontroller, om tekstilernes/tøjets sømme og syninger er intakte. Hermed kan det undgås, at fyld falder ud af tekstilerne, der kan forårsage brand. Sy bh-bøjler, der har løsnet sig, fast, eller fjern dem.

⚠ Brandfare på grund af forkert anvendelse og betjening.  
Tekstilerne kan brænde og beskadige tørretumbleren og omgivelserne.  
Læs og følg venligst anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

**Behandlingssymboler**

Tørring	
	Normal/højere temperatur
	Reduceret temperatur*
* Vælg Skåne.	
	Tåler ikke tørring i tørretumbler
Strygning og rulning	
	Meget høj temperatur
	Høj temperatur
	Varmt
	Tåler ikke strygning/rulning

## 2. Tørretumbleren fyldes

### Tørretumbleren fyldes

Tekstilerne kan blive beskadiget.  
Læs før første fyldning afsnit "1. Korrekt tekstilpleje".

- Åbn døren.
- Fyld tørretumbleren med tekstiler.

Tekstilerne kan blive beskadiget, hvis de kommer i klemme. Tekstiler kan komme i klemme i døren, når døren lukkes. Sørg for, at der ikke kommer tekstiler i klemme i døråbningen, når døren lukkes.

Overfyld aldrig tromlen. Tekstilerne kan blive slidte, og tørreresultatet kan blive forringet. Og der må påregnes øget krøldannelse.


### Døren lukkes

⚠ Beskadigelse på grund af tekstiler, der kommer i klemme. Tekstiler kan komme i klemme, når døren lukkes. Sørg for, at der ikke kommer tekstiler i klemme i døråbningen, når døren lukkes.

- Luk døren med et let tryk.

## 3. Valg af program

### Valg af program

Tørretumbleren tændes ved valg af program og slukkes ved indstilling af programvælgeren på .

- Stil programvælgeren på det ønskede program.
- Et tørretrin lyser, og der vises tider i tidsdisplayet.

### Tørretrin for et tørretrinsprogram

Det forindstillede tørretrin kan ændres.

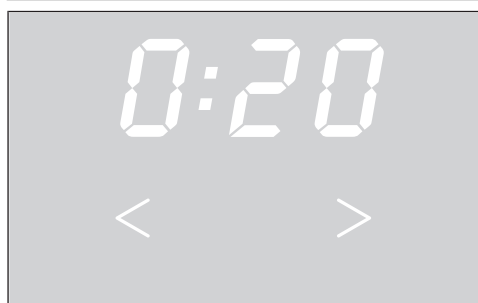
- Tryk på sensortasten med det ønskede tørretrin, som herefter lyser kraftigt.

Det afhænger af valgt program, hvilke tørretrin der kan vælges.

### Tidsstyrede og andre programmer

#### Varm luft

Tiden kan vælges i trin a et minut fra 0:20 minutter til 2:00 timer.



## Tørring

- Tryk på sensortasten < eller > en eller flere gange, indtil den ønskede programtid lyser i tidsdisplayet.

Tørreresultatet fastlægges af tørretumbleren og kan ikke ændres.

### Forvalg vælges

Der kan vælges en senere programstart ved valg af 0:30 min. til 24h (timer).



- Tryk på sensortasten ⬇.

⬇ lyser kraftigt.

- Tryk på sensortasten > eller < en eller flere gange, indtil den ønskede udskudte starttid (Forvalg) lyser i tidsdisplayet.

**Tip:** Ved vedvarende tryk på sensortasterne > eller < tælles tiderne automatisk ned eller op.

Udskudt starttid (Forvalg) afbrydes/slettes

- Tryk på *Start/Stop*-tasten.
- Tryk på sensortasten > eller < en eller flere gange, indtil den ønskede udskudte starttid (Forvalg) lyser i tidsdisplayet.
- Tryk på *Start/Stop*-tasten.

Forvalget (den udskudte starttid) fortsætter.

Udskudt starttid (Forvalg) afbrydes/slettes

- Drej programvælgeren hen på programvælgerposition ⏻. Alternativt kan forvalg også afbrydes ved at åbne døren.

Nedtælling af den udskudte starttid (Forvalg)

- Den udskudte starttid (Forvalg) tæller ned i trin a 1 time med 10h og derefter i trin a 1 minut indtil programstart.
- Indtil programstart drejer tromlen kortvarigt rundt en gang i timen (for at reducere krølning).



#### 4. Et program startes

##### Et program startes

- Tryk på den blinkende sensortast *Start/Stop*.  
Sensortasten *Start/Stop* lyser.

##### Programforløb

- Hvis der er valgt udskudt starttid (Forvalg), begynder denne tid først at tælle ned.
- Programmet starter.

Ellers kan der opstå unødigt slid på tekstilerne.  
Undgå at overtørre tekstilerne.

##### Energibesparelse

Efter en programmeret tid slukkes displayelementerne. Sensortasten *Start/Stop* blinker.

- Tryk på sensortasten *Start/Stop* for at aktivere displayelementerne igen.

Displayelementernes energibesparelse har ingen indflydelse på et igangværende program.

#### 5. Tekstilerne tages ud af tørretumbleren

##### Programstop

Tørretumbleren kan indstilles, så der lyder et akustisk signal ved programslut.

Efter programslut (i tidsdisplayet vises 0:00) er tekstilerne afkølet og kan tages ud.

Hvis *Antikrøl* er valgt, drejer tromlen rundt i intervaller. Hermed minimeres krøldannelse, hvis tekstilerne ikke kan tages ud med det samme.

Tørretumbleren slukker automatisk efter den programmerede tid efter programslut.

##### Tekstilerne tages ud

- Åbn døren.
- Tøm altid tromlen helt.

Eventuelle glemte tekstiler kan blive beskadiget af overtørring.  
Tag altid alle tekstiler ud af tromlen.





- Tørretumbleren slukkes ved at dreje drejevælgeren til positionen .

##### Råd om pleje

Denne tørretumbler skal vedligeholdes regelmæssigt, især ved konstant brug. Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.









# Programoversigt

## Programpakke "Label"

Programnavn	Egnet tekstiltype	Valgbare tørretrin (restfugtighed i %)	Aktiverbare tilvalg	Fyldningsmængde
 Bomuld <input type="checkbox"/>	Normalt våde bomuldstekstiler	<ul style="list-style-type: none"><li>- Rulletørt (40 %)</li><li>- Strygetørt (25 %)</li><li>- Skabstørt (0 %)</li><li>- Skabstørt Plus (-2 %)</li></ul>	-  Antikrøl*	10 kg
 Bomuld PRO	Normalt våde bomuldstekstiler	<ul style="list-style-type: none"><li>- Rulletørt (40 %)</li><li>- Strygetørt (25 %)</li><li>- Skabstørt (0 %)</li><li>- Skabstørt Plus (-2 %)</li></ul>	-  Antikrøl*	

\* Hvis tilvalget er aktiveret i programmeringsfunktionen på brugerniveauet.

## Programpakke "Standard"

Programnavn	Egnet tekstiltype	Valgbare tørretrin (restfugtighed i %)	Aktiverbare tilvalg	Fyldningsmængde
 Koge-/Kulørtvask	Et- og flerlags bomuldstekstiler/linned.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rulletørt (40 %)</li> <li>- Strygetørt (25 %)</li> <li>- Skabstørt (0 %)</li> <li>- Skabstørt Plus (-2 %)</li> </ul>	- (☞) *Antikrøl	10 kg
 Strygelet	Strygelette tekstiler af syntetiske stoffer, bomuld eller blandingsstoffer	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strygetørt (20 %)</li> <li>- Skabstørt (2 %)</li> <li>- Skabstørt Plus (0 %)</li> </ul>	- (☞) Antikrøl*	4 kg
 Uld	Uldtekstiler	-	-	
 Finvask	Sarte tekstiler af syntetiske stoffer, bomuld eller blandingsstoffer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strygetørt (20 %)</li> <li>- Skabstørt (2 %)</li> <li>- Skabstørt Plus (0 %)</li> </ul>	- (☞) Antikrøl*	2 kg
 Tidsprogram kold luft	Tekstiler, der skal luftes.	-	- (☞) Antikrøl*	
 Tidsprogram varm luft	Til tørring af små mængder tekstiler eller til efter-tørring af enkelte stykker tøj.	-	- (☞) Antikrøl*	
 Koge-/Kulørtvask Skåne	Til tørring af små mængder tekstiler eller til efter-tørring af enkelte stykker tøj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rulletørt (40 %)</li> <li>- Strygetørt (25 %)</li> <li>- Skabstørt (0 %)</li> <li>- Skabstørt Plus (-2 %)</li> </ul>	- (☞) Antikrøl*	4 kg
 Strygelet Skåne	Tørretumbleregnede tekstiler, der ikke tåler tørring i tørretumbler	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strygetørt (20 %)</li> <li>- Skabstørt (2 %)</li> <li>- Skabstørt Plus (0 %)</li> </ul>	- (☞) Antikrøl*	

\* Hvis tilvalget er aktiveret i programmeringsfunktionen på brugerniveauet.

## Programforløb ændres

---

### Et igangværende program ændres

Det er ikke længere muligt at vælge et andet program under et igangværende program (sikring mod ændring ved en fejltagelse). Hvis et nyt program skal vælges, skal det igangværende program først afbrydes.

⚠ Brandfare på grund af forkert anvendelse og betjening. Tekstilerne kan brænde og beskadige tørretumbleren og omgivelserne.  
Læs og følg venligst anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

Hvis programvælgeren stilles på en anden position, lyser **-0-** i tidsdisplayet. **-0-** slukker, hvis det oprindelige program indstilles.

### Igangværende program stoppes

- Tryk på sensortasten *Start/Stop* længere end 2 sek.

Hvis programmet er slut eller blev afbrudt, og temperaturen i tekstilerne er høj nok, afkøles tekstilerne.

Hvis der trykkes på *Start/Stop* under afkølingen, lyser **0:00**.

- Åbn døren.

### Efterfyldning af tekstiler

- Åbn døren.

⚠ Fare for forbrænding ved berøring af varme tekstiler eller tørretumblertromlen.  
Tekstilerne og tromlen er stadig varme og kan forårsage forbrændinger ved berøring.  
Lad tekstilerne køle af, og tag dem forsigtigt ud.

- Efterfyld tekstiler.
- Luk døren.
- Start programmet.

### Efterfyldning af tekstiler, mens udskudt starttid tæller ned

Døren kan åbnes, hvorefter der kan lægges mere tøj i eller tages tøj ud af tørretumbleren.

- Alle programindstillinger bibeholdes.
- Tørretrinnet kan om ønsket stadig ændres.
- Åbn døren.
- Tag tekstiler ud, eller efterfyld tekstiler.
- Luk døren.

- Tryk på sensortasten *Start/Stop*, så den udskudte starttid (Forvalg) fortsætter.

### **Resttid**

Ændringer i programforløbet kan medføre tidsspring i displayet.

## Brugerniveau (programmerings-mode)

### Forudsætninger for adgang

- Maskinen er tændt.
- Døren er åbnet.

### Adgang til brugerniveauet

- Hold fingeren på sensortast *Start/Stop*, og luk døren til tørretumbleren.

Sensortasten *Start/Stop* blinker hurtigt i 2 sekunder.

- Fortsæt med at berøre og holde sensorknappen *Start/Stop* nede i mindst 4 sekunder.

Sensortasten *Start/Stop* lyser konstant. Dette signalerer, at der er etableret adgang til programmerings-mode på brugerniveauet.

- Slip sensortasten *Start/Stop*.

Hvis sensortasten *Start/Stop* ikke slippes igen inden for 6 sekunder, registrerer maskinen, at adgang til brugerniveauet ikke er foretaget korrekt, eller at døren er låst.

Maks. tid for adgangsforsøget er 10 sek. Adgangsforsøget afbrydes herefter automatisk.

### Oversigt brugerniveau

Hvis de forindstillede værdier ændres på brugerniveauet, kan tørretumblernes energiforbrug ændres.

Program	Betegnelse	Mulig indstillingsværdi	Forindstilling	Beskrivelse
P01	Tørretrin Koge-/Kulørtvask	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = Mere fugtigt 3 02 = Mere fugtigt 2 03 = Mere fugtigt 1 04 = Standard 05 = Mere tørt 1 06 = Mere tørt 2 07 = Mere tørt 3
P02	Tørretrin Strygelet	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = Mere fugtigt 3 02 = Mere fugtigt 2 03 = Mere fugtigt 1 04 = Standard 05 = Mere tørt 1 06 = Mere tørt 2 07 = Mere tørt 3
P03	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Varmelegemetemperatur	01-20	11	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P04	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Proceslufttemperatur	00-36	36	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P05	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Motor VZ tid	01-52	22	se skemaet "Reverseringstider"
P06	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Motor GR tid	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P07	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Motor pausetid	01-14	02	se skemaet "Pausetider"

## Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil- lingsværdi	Forindstil- ling	Beskrivelse
P08	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Varmelegemetemperatur	01-20	11	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P09	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Proceslufttemperatur	00-36	26	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P10	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Motor VZ tid	01-52	22	se skemaet "Reverseringstider"
P11	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Motor GR tid	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P12	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Motor pausetid	01-14	02	se skemaet "Pausetider"
P13	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Varmelegemetemperatur	01-20	08	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P14	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Proceslufttemperatur	00-36	16	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P15	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Motor VZ tid	01-52	10	se skemaet "Reverseringstider"
P16	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Motor GR tid	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P17	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Motor pausetid	01-14	02	se skemaet "Pausetider"
P18	PRO & tid intern/ekstern 4 Varmelegemetemperatur	01-20	19	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P19	PRO & tid intern/ekstern 4 Proceslufttemperatur	00-36	ROP: 36 TOP/COP: 00	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P20	PRO & tid intern/ekstern 4 Motor VZ tid	01-52	28	se skemaet "Reverseringstider"
P21	PRO & tid intern/ekstern 4 Motor GR tid	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P22	PRO & tid intern/ekstern 4 Motor pausetid	01-14	02	se skemaet "Pausetider"
P23	Energilabel Varmelegemetemperatur	01-20	19	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P24	Energilabel Proceslufttemperatur	00-36	36	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P25	Energilabel Tromlemotor Foretrukken retning	01-52	22	se skemaet "Reverseringstider"
P26	Energilabel Tromlemotor Modsat retning	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P27	Energilabel Tromlemotor Pause	01-14	02	se skemaet "Pausetider"
P28	Tid koldt Tromlemotor Foretrukken retning	01-52	28	se skemaet "Reverseringstider"
P29	Tid koldt Tromlemotor Modsat retning	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P30	Tid koldt Tromlemotor Pause	01-14	02	se skemaet "Pausetider"

## Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil- lingsværdi	Forindstil- ling	Beskrivelse
P31	Tid varm Varmelegemetemperatur	01-20	19	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P32	Tid varm Proceslufttemperatur	00-36	36	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P33	Tid varm Tromlemotor Foretrukken retning	01-52	22	se skemaet "Reverseringstider"
P34	Tid varm Tromlemotor Modsat retning	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P35	Tid varm Tromlemotor Pause	01-14	02	se skemaet "Pausetider"
P36	Uld Varmelegemetemperatur	01-20	19	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P37	Uld Proceslufttemperatur	00-36	36	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P38	Uld Motor VZ tid	01-52	16	se skemaet "Reverseringstider"
P39	Uld Motor GR tid	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P40	Uld Motor pausetid	01-14	04	se skemaet "Pausetider"
P41	Strygelet skåne Varmelegemetemperatur	01-20	06	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P42	Strygelet skåne Proceslufttemperatur	00-36	16	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P43	Strygelet skåne Motor VZ tid	01-52	22	se skemaet "Reverseringstider"
P44	Strygelet skåne Motor GR tid	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P45	Strygelet skåne Motor pausetid	01-14	02	se skemaet "Pausetider"
P46	Strygelet Varmelegemetemperatur	01-20	11	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P47	Strygelet Proceslufttemperatur	00-36	26	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P48	Strygelet Motor VZ tid	01-52	22	se skemaet "Reverseringstider"
P49	Strygelet Motor GR tid	01-16	01	se skemaet "Reverseringstider"
P50	Strygelet Motor pausetid	01-14	02	se skemaet "Pausetider"
P55	Sluttone	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj
P56	Lyd taster	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj



## Brugerniveau (programmerings-mode)

Program	Betegnelsen	Mulig indstillingsværdi	Forindstilling	Beskrivelse
P57	Lyd velkomsthilsen	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj
P58	Lyd fejl	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P59	Lysstyrke sensortaster	01 02 03 04 05 06 07	07	Lysstyrke for valgt sensortast
P60	Lysstyrke i sensortaster dæmpet	01 02 03 04 05 06 07	02	01 = 10 % af maks. lysstyrke 02 = 20 % af maks. lysstyrke 03 = 30 % af maks. lysstyrke 04 = 40 % af maks. lysstyrke 05 = 50 % af maks. lysstyrke 06 = 60 % af maks. lysstyrke 07 = 70 % af maks. lysstyrke
P61	Lysstyrke 7-segment-display	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15	07	Lysstyrke 7-segment-display
P62	Energispare-mode displayelementer	00 01 02 03 04	04	00 = frakoblet 01 = tilkoblet efter 10 min, ikke i aktuelt program 02 = tilkoblet efter 10 min. 03 = tilkoblet efter 30 min, ikke i aktuelt program 04 = tilkoblet efter 30 min.
P63	Energispare-mode produkt	00 01 02 03	01	00 = slukker ikke 01 = efter 15 min. 02 = efter 20 min. 03 = efter 30 min.
P65	Forlænget afkøling	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet

## Brugerniveau (programmerings-mode)

Program	Betegnelse	Mulig indstillingsværdi	Forindstilling	Beskrivelse
P65	Afkølingstemperatur	00-15	15	00 = 40 °C/104 °F 01 = 41 °C/106 °F 02 = 42 °C/108 °F 03 = 43 °C/109 °F 04 = 44 °C/111 °F 05 = 45 °C/113 °F 06 = 46 °C/115 °F 07 = 47 °C/117 °F 08 = 48 °C/118 °F 09 = 49 °C/120 °F 10 = 50 °C/122 °F 11 = 51 °C/124 °F 12 = 52 °C/126 °F 13 = 53 °C/127 °F 14 = 54 °C/129 °F 15 = 55 °C/131 °F
P67	Memory	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P68	Antikrøl	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	02	00 = frakoblet 01 = 1 t. 02 = 2 t. 03 = 3 t. 04 = 4 t. 05 = 5 t. 06 = 6 t. 07 = 7 t. 08 = 8 t. 09 = 9 t. 10 = 10 t. 11 = 11 t. 12 = 12 t.
P70	Rengøring af filtre	00-55	55	00 = frakoblet xx = xx h 55 = 55 t.
P71	Forvalg	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P74	Fortsættelse af program efter åbning af dør	00 01	00	00 = frakoblet = Programafbrydelse ved åbning af dør 01 = tilkoblet = Programafbrydelse ved åbning af dør
P78	Låsning af betalingssystem	00 01 02 03 04 05 06	00	00 = ingen lås 01 = straks efter start 02 = efter 1 minut 03 = efter 2 min. 04 = efter 3 min. 05 = efter 4 min. 06 = efter 5 min.
P85	Tryksensor	00 01 02	00	00 = frakoblet 01 = Slutter 02 = Åbner

## Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelsen	Mulig indstil- lingsværdi	Forindstil- ling	Beskrivelse
P86	Aftræksklap ekstern	00 01	00	00 = nej 01 = ja
P87	Aftræksklap ekstern forsinkelse	00-99	00	00 = ingen 01 = 1 s. 02 = 2 s. 99 = 99 s.
P88	Ekstra blæser	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P91	Valg af kom.-modul	00 01 02	00	00 = frakoblet 01 = internt modul 02 = eksternt modul
P92	Ekstern prg.spærring	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet

### Varmelegemetemperatur

Indstillingsværdi i displayet	Temperatur
01	70 °C/158 °F
02	75 °C/167 °F
03	80 °C/176 °F
04	85 °C/185 °F
05	90 °C/194 °F
06	95 °C/203 °F
07	100 °C/212 °F
08	105 °C/221 °F
09	110 °C/230 °F
10	115 °C/239 °F
11	120 °C/248 °F
12	125 °C/257 °F
13	130 °C/266 °F
14	135 °C/275 °F
15	140 °C/284 °F
16	145 °C/293 °F
17	150 °C/302 °F
18	155 °C/311 °F
19	160 °C/320 °F
20	165 °C/329 °F

### Proceslufttemperatur

Indstillingsværdi i displayet	Temperatur
00	0 °C/32 °F
01	30 °C/86 °F
02	31 °C/88 °F
03	32 °C/90 °F
04	33 °C/91 °F
05	34 °C/93 °F

## Brugerniveau (programmerings-mode)

Indstillingsværdi i displayet	Temperatur
06	35 °C/95 °F
07	36 °C/97 °F
08	37 °C/99 °F
09	38 °C/100 °F
10	39 °C/102 °F
11	40 °C/104 °F
12	41 °C/106 °F
13	42 °C/108 °F
14	43 °C/109 °F
15	44 °C/111 °F
16	45 °C/113 °F
17	46 °C/115 °F
18	47 °C/117 °F
19	48 °C/118 °F
20	49 °C/120 °F
21	50 °C/122 °F
22	51 °C/124 °F
23	52 °C/126 °F
24	53 °C/127 °F
25	54 °C/129 °F
26	55 °C/131 °F
27	56 °C/133 °F
28	57 °C/135 °F
29	58 °C/136 °F
30	59 °C/138 °F
31	60 °C/140 °F
32	61 °C/142 °F
33	62 °C/144 °F
34	63 °C/145 °F
35	64 °C/147 °F
36	65 °C/149 °F

## Reverseringstider

Indstillingsværdi i displayet	Sekunder
01	15 s.
02	20 s.
03	25 s.
04	30 s.
05	35 s.
06	40 s.
07	45 s.
08	50 s.
09	55 s.
10	60 s.

## Brugerniveau (programmerings-mode)

Indstillingsværdi i displayet	Sekunder
11	65 s.
12	70 s.
13	75 s.
14	80 s.
15	85 s.
16	90 s.
17	95 s.
18	100 s.
19	105 s.
20	110 s.
21	115 s.
22	120 s.
23	125 s.
24	130 s.
25	135 s.
26	140 s.
27	145 s.
28	150 s.
29	155 s.
30	160 s.
31	165 s.
32	170 s.
33	175 s.
34	180 s.
35	185 s.
36	190 s.
37	195 s.
38	200 s.
39	205 s.
40	210 s.
41	215 s.
42	220 s.
43	225 s.
44	230 s.
45	235 s.
46	240 s.
47	245 s.
48	250 s.
49	255 s.
50	260 s.
51	265 s.
52	270 s.
53	275 s.
54	280 s.

## Brugerniveau (programmerings-mode)


---

Indstillingsværdi i displayet	Sekunder
55	285 s.
56	290 s.
57	295 s.
58	300 s.

### Pausetider

Indstillingsværdi	Sekunder
01	2 s.
02	3 s.
03	4 s.
04	5 s.

### Afslutning af programmerings-mode


- Drej tørretumblere ns programvælger hen på pos.  for at afslutte programmerings-mode.

Tørretumblere n slukkes.





## Pairing-vejledning

Tørretumbleren kan forbindes med netværket ved at udføre følgende trin.

### Brugerniveau åbnes

- Tænd produktet ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.
- Åbn døren til tørretumbleren.
- Tryk nu på sensortasten Start/Stop, og hold den nede, mens døren lukkes.
- Tryk fortsat på sensortast Start/Stop, indtil Start/Stop først blinker og herefter lyser konstant. Du befinder dig nu på brugerniveauet.

### Etablering af lokal netværksforbindelse via WPS

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter det interne kommunikationsmodul *-01* med piletasterne < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten Start/Stop.
- Start tørretumbleren på ny ved at stille programvælgeren på programvælgerposition .
- Tænd produktet igen ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.
- Tryk på tasten , og hold den inde i 4 sekunder, indtil *RPP* vises i displayet.
- Hold derefter tasten  inde i 2 sekunder, indtil *UPS* vises i displayet.

Herefter starter en timer.




- Tryk på WPS-knappen på din router inden for den angivne tid.

Der etableres netværksforbindelse via WPS.

Produktet er nu forbundet.

### Etablering af midlertidig netværksforbindelse via Soft-AP

Netværksforbindelsen via Soft-AP er kun mulig, hvis tørretumbleren ikke allerede er tilsluttet et netværk.

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter det interne kommunikationsmodul *-01* med piletasterne < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten Start/Stop.
- Start tørretumbleren på ny ved at stille programvælgeren på programvælgerposition .
- Tænd produktet igen ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.
- Tryk på sensortasten , og hold den inde, indtil *RPP* vises i displayet.

Herefter starter en timer. Tørretumbleren åbner nu Soft-AP i 10 min.

- Opret forbindelse med Device Connector i Miele MOVE.

Så snart der er etableret forbindelse, blinker prikker i ordet *R.P.P.*

# Netværksforbindelse

---

Fortsæt herefter med Device Connector i Miele Move.

## Etablering af netværksforbindelse via LAN-kabel

Til ledningsforbundet netværksforbindelse kræves der et kommunikationsmodul XKM 3200 WL PLT.
--

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter KOM-modulet *-02* med piletasterne. < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten *Start/Stop*.
- Forbind produktet med din router/switch via netværkskablet. Routeren/switchen skal være forbundet med internettet.

Produktet er nu forbundet.

## Tekniske data

### Systemkrav til wi-fi

- Wi-fi 802.11 b/g/n
- 2,4-GHz-bånd
- WPA/WPA2-sikkerhedskode
- DHCP aktiveret
- multicastDNS/Bonjour IGMP Snooping aktiveret
- Port 443, 80, 53 og 5353 åben
- IP DNS-server = IP standard-Gateway/Router
- Mesh-/Repeater: samme SSID og password som standard-gateway / router
- SSID skal hele tiden kunne ses

### Systemkrav til LAN



- DHCP aktiveret
- multicastDNS/Bonjour IGMP Snooping aktiveret
- Port 443, 80, 53 og 5353 åben
- IP DNS-server = IP standard-Gateway/Router

### Wi-fi-signalstyrke - vejledende værdier

Wi-fi-signalstyrken er kun en vejledende værdi. En bindende erklæring er ikke mulig.

Wi-fi-signalstyrken kan aflæses pr. MDU eller direkte på produktet.



Wi-fi-signalstyrke		Betydning
MDU		
76 - 100 %	3/3**	Sikker drift som regel mulig
51 - 75 %	2/3	
26 - 50 %	1/3	Drift som regel mulig
1 - 25 %	0/3	Drift normalt ikke mulig på pålidelig vis
0 %		Drift ikke mulig

\* Viser på produktet

\*\* Antal bjælker  3/3 - 0/3

Signalstyrken kan forstyrres af mange forhold, fx

- Personer i rummet
- Åbne eller lukkede døre
- Flyttede genstande
- Ændrede radiosignaler eller interferens
- Andre produkter med Bluetooth eller Wi-fi-teknologi

### Begreber i netværksteknikken

Access-Point

Access-Point
Wi-fi-adgangspunkt til netværket, som enten er integreret i routeren eller via en separat enhed.
Access-point fungerer som interface til alle wi-fi-kompatible produkter i netværket, fx computere, Smartdevice eller Miele-produkter.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol
Muliggør automatisk tildeling af IP-adresser fra en DHCP-server (integreret i routeren) til alle enheder (fx computer, printere, Miele-produkter) i netværket.
De enkelte enheder skal være konfigureret til DHCP.

dLAN

direct Local Area Network
Dataoverførsel via de elektriske ledninger i en bygning

DNS

Domain Name System
DNS-servere (online verdensomspændende distribuerede databasesystemer) regulerer konverteringen af domænenavne (internetadresser) til IP-adresser og omvendt.

# Netværksforbindelse

## Ethernet

Ethernet
Standardiseret overførselsteknik til ledningsforbundne netværk med forskellige overførselshastigheder (10/100/1.000 Mbit/s).

## IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers
Verdensomspændende faglig sammenslutning af ingeniører primært inden for elektroteknik og informationsteknik.

## IP-adresse

Internet-protokol-adresse			
<p>Hvert netværk, der er forbundet med internettet, får tildelt en verdensomspændende entydig IP-adresse. IP-adressen svarer i funktion til et telefonnummer i et telefonnetværk.</p> <p>På grund af den hurtige udvidelse af internettet er alle mulige IPv4-adresser tildelt. For at dække det stigende behov, er der indført protokol IPv6. I dag anvendes IPv4 og IPv6 parallelt.</p>			
IPv4	<p>4 punktum-separerede blokke af tal mellem 1 og 255</p> <p>Maks. <math>2^{32}</math> (ca. 4,3 milliarder) mulige adresser.</p> <p>Eksempel 173.194.0.155</p>		
IPv6	<p>8 blokke a 4 tal adskilt af et kolon (hexadecimalt system).</p> <p>Maks. <math>2^{128}</math> (340 sextillion) mulige adresser</p> <p>Eksempel: 2001:0638:a000:3501:0230:7000:c000:d76e</p>		
Subnetmaske (IPv4)	<p>Subnetmasken opdeler netværksadressen i en netværksdel og en enhedsdel svarende til skråstregen (/) på et telefonnummer, der adskiller områdenummeret og telefonnummeret.</p> <p>Netværksdelen skal være den samme for alle enheder i et netværk. Enhedsdelen er forskellig for hver enhed inden for et netværk.</p> <p>Der er 5 netværksklasser (A-E). I privat miljø anvendes kun netværksklasse C.</p>		
	Eksempler:		
	Netværksadresse	Subnetmaske	Anvendeligt adresseområde
	192.168.7.11	255.255.255.0	192.168.7.1 – 192.168.7.254
172.16.232.15	255.255.0.0	172.16.0.1 – 172.16.255.254	
Præfiks-længde (IPv6)	Svarer til subnetmaske.		

## LAN

Local Area Network

Lokale netværk i et lokalt område (private husstande, virksomheder)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

Adresserer spørgsmål og svar til alle enheder i netværket, der understøtter denne tjeneste og rapporterer med et identisk navn.

**Bemærk!** Denne tjeneste skal være udtrykkeligt tilladt i mange routere. Kun herved kan Miele-produkter udveksle informationer.

Proxy Server

Proxy Server

Egenskaber:

- Centrale adgangspunkter til internettet
- Egnede til store brugergrupper
- Cache-hukommelse: Hyppigt anvendte data kan gemmes på proxyserveren, dataene "caches". På denne måde kan dataoverførselsmængden reduceres.
- Proxyserveren anvendes som content-filter. Uønsket eller kritisk webindhold blokeres af proxyserveren. Sådant indhold står på en såkaldt sortliste.

Dette filter fungerer i begge retninger. Når en bruger går ind på en forbudt side, blokerer proxyserveren adgangen. Når der sendes uønsket reklame til brugeren, blokerer proxyserveren også disse reklamer.

(Wi-fi)-router

(Wi-fi)-router

En router forbinder netværkskompatible komponenter med hinanden. Typen af dataledning (fx LAN, Wi-fi, dLan) er ligegyldig.

Hvert produkt i netværket tildeles en entydig adresse af routeren, enten manuelt (statisk) eller automatisk (DHCP). En sådan entydig adresse i netværket hedder en IP-adresse.

Smartdevice

Smartdevice

Mobil enhed, fx en smartphone eller en tablet.

Soft Access-Point

Software enabled Access Point

Software, der gør det muligt for en wi-fi-kompatibel computer (PC, laptop, smartphone osv.) at fungere som et access point.

SSID

Service Set Identifier

SSID er navn på et wi-fi-netværk, der er baseret på IEEE-norm 802.11.

## Netværksforbindelse

WEP / WPA / WPA2

Wired Equivalent Privacy / Wi-Fi Protected Access

Sikkerhedsstandard for wi-fi-netværk.

Miele-komponenter understøtter WPA og WPA2.

Wi-fi

Wireless Fidelity

Mærkenavn, der identificerer Wi-fi-kompatible eller certificerede produkter.

I daglig tale ofte synonymt med WLAN. Begrebet WLAN er kun kendt i de tysktalende lande. Wi-fi er internationalt.

Miele har desuden været medlem af wi-fi-alliancen siden 01.01.2019.

Wi-fi

Wireless Local Area Network

Dataoverførsel via radio i et netværk

Wi-fi 802.11b

Radionetværk: 2,4 GHz

Datatransmission: 11 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 1,4 MB/s

Wi-fi 802.11g

Radionetværk: 2,4 GHz

Datatransmission: 54 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 6,75 MB/s

Wi-fi 802.11n

Radionetværk: 2,4 GHz og 5 GHz

Datatransmission: 600 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 75 MB/s

Wi-fi 802.11ac

Radionetværk: 2,4 GHz og 5 GHz

Datatransmission: 1.200 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 150 MB/s

WPS

Wi-Fi Protected Setup

Standard til nem etablering af forbindelse med et trådløst netværk.

Standardmetode: Push button setup

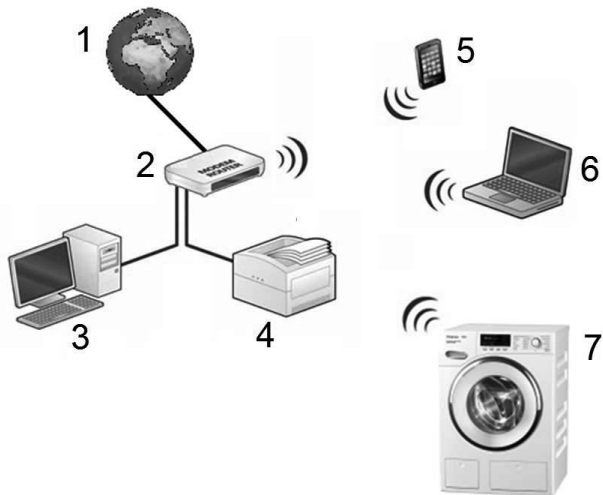
Hvis WPS er aktiveret, er forbindelsesinterfacet åbent i 2 min. Hvis WPS er aktiveret på endnu et produkt, etablerer produkterne automatisk forbindelse med hinanden.

Sikkerhedsproblematik

Når der oprettes forbindelse med WPS, kan routerens wi-fi-adgangskode læses i klartekst næsten umiddelbart efter, at forbindelsen er oprettet.

Nogle router-producenter kobler WPS fra som standard.

## Eksempel på wi-fi



- 1 Internet
- 2 (Wi-fi)-router = 192.168.1.1
- 3 PC = 192.168.1.2
- 4 Printer = 192.168.1.3
- 5 Smartphone = 192.168.1.4
- 6 Notebook = 192.168.1.5
- 7 Vaskemaskine = 192.168.1.6

Hver deltager modtager automatisk en IP-adresse fra routeren (DHCP).  
IP-adresserne tillader en målrettet fordeling af dataene via routeren.

## Rengøring og vedligeholdelse

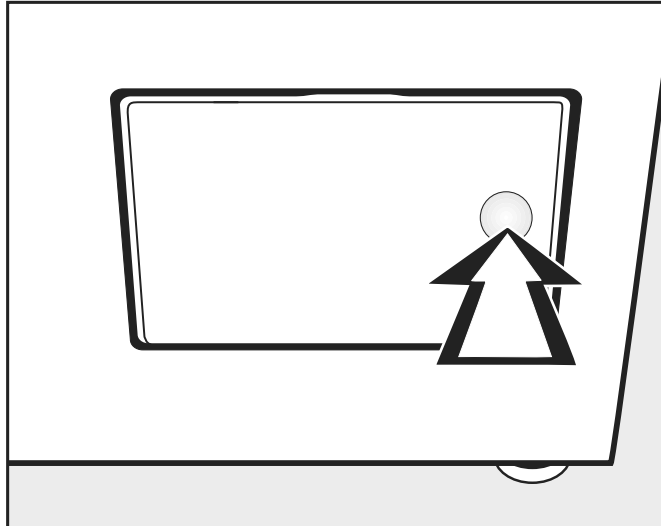
### Fnugfilter renses

Et todelt fnugfilter i luftføringsområdet opsamler fnug. Tag fnugfilteret ud og skil det ad.

Kontroller og rengør fnugfilteret min. ved kontrolmeldingen: *Rens luftveje.*

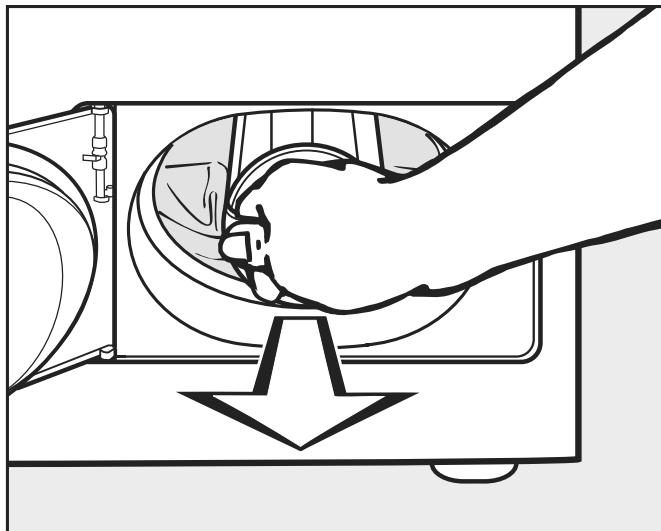
**Tip:** Fnuggene kan fjernes med en støvsuger.

### Fnugfilteret tages ud



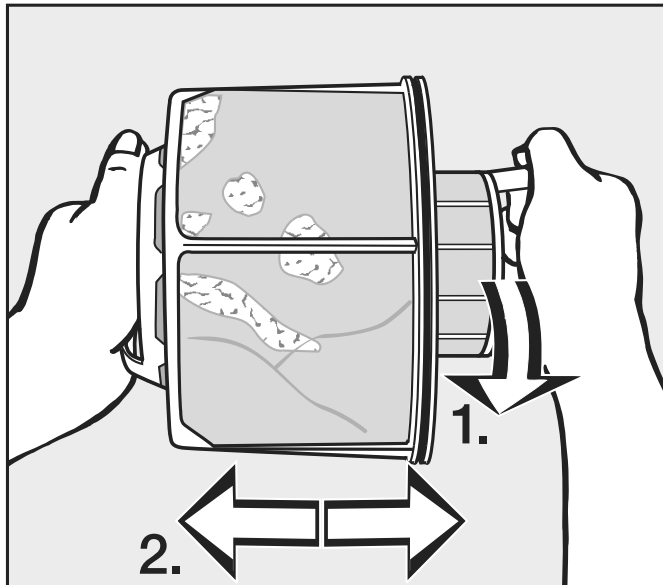
- Tryk mod den højre side af fnugfilterklappen for at åbne den.

Når du trækker fnugfilteret ud, må du ikke dreje grebet (se nedenfor), da fnugfilteret ellers vil blive skilt ad.



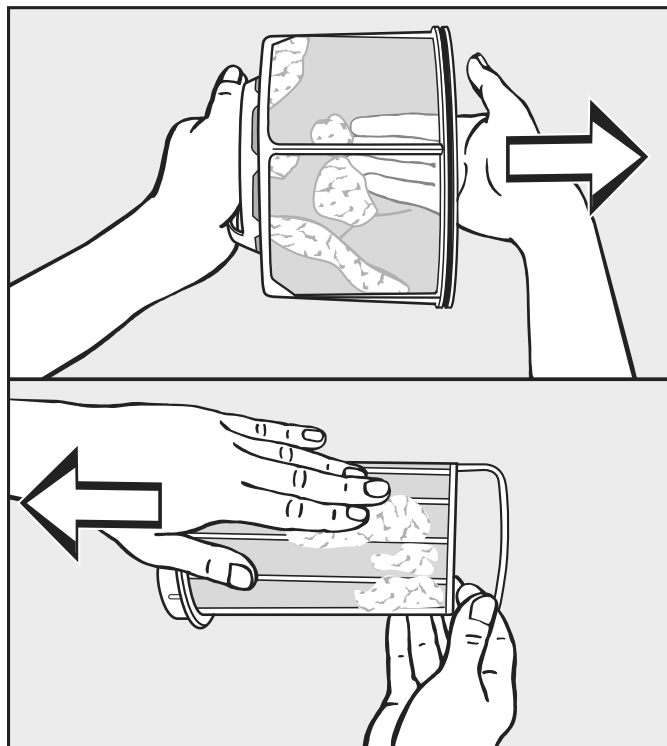
- Træk fnugfilteret ved grebet.

### Fnugfilteret skilles ad



- Hold fast i grebene på fnugfilteret.
- 1. Drej den inderste del af fnugfilteret (1).
- 2. Træk fnugfilterets dele fra hinanden (2).

### Fnugfilteret rengøres uden vand



- Ryst fnuggen ud og tør det desuden af.

### Fnugfilteret rengøres med vand

- Rengør kun fnugfilteret under rindende varmt vand, hvis det er meget tilklistret og kraftigt tilstoppet.

Tør fnugfilteret før det sættes ind igen. Et vådt fnugfilter kan forårsage funktionsfejl under tørringen!

## Rengøring og vedligeholdelse

### Fnugfilteret sættes i

Rengør desuden luftføringsområdet i tilfælde af kraftig, synlig tilsmudsning, før du sætter det rensede fnugfilter ind igen. Se næste side.

- Sæt den indvendige og den udvendige del af fnugfilteret ind i hinanden.
- Drej den indvendige del af fnugfilteret let i urets retning, til det går i hak.
- Hold fnugfilteret i grebet, og skub det så langt ind i det nederste luftføringsområde, som det kan komme.

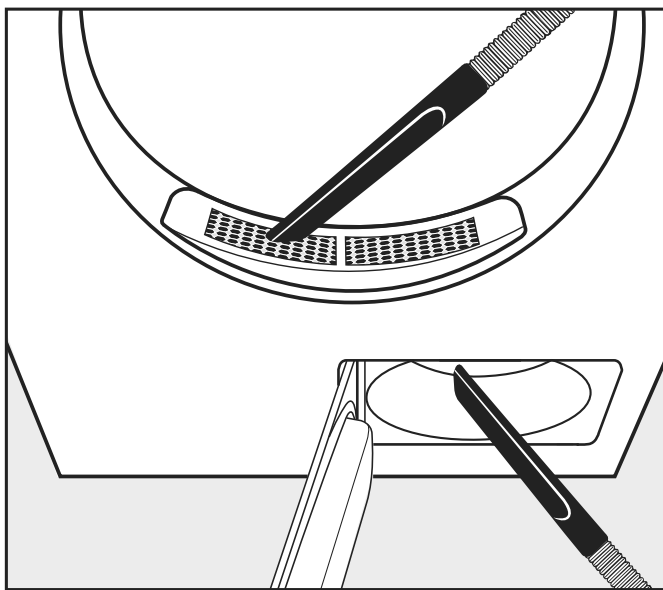
Drej ikke grebet, når du gør dette, da fnugfilteret ellers vil blive skilt ad.

- Luk klappen til fnugfilteret.

### Luftføringsområdet rengøres

Kontroller og rengør luftføringsområdet jævnligt, hvis der er meget snavs.

### Hurtig rengøring



- Fnuggene kan fjernes med en støvsuger.
  - fra afdækningen i påfyldningsområdet (øverst).
  - fra luftføringsområdet foran blæserhjulet (nederst), hvis fnugsien forinden er taget ud og rensat.

### Ekstra rengøring



Rengøring af tromle og udvendige kabinetdele

⚠ Der er risiko for livsfarligt elektrisk stød.  
Tørretumbleren skal være afbrudt fuldtændigt fra strømforsyningen, inden den må rengøres eller vedligeholdes.  
Sluk altid tørretumbleren på hovedafbryderen inden rengøring eller vedligeholdelse.  
Der må ikke anvendes højtrykksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.

⚠ Risiko for skader fra opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler og skuremidler.  
Rengøringsmidler med opløsningsmidler, rengøringsmidler med skurende virkning eller universalrengøringsmidler kan beskadige kunststofoverflader og andre dele.  
Rengør kun tørretumbleren med en let fugtig, blød klud med et mildt rengøringsmiddel eller sæbelud.

- Rengør tætningen på indersiden af døren hele vejen rundt med en fugtig klud.
- Efter tørring af tekstiler med stivelse bør tromlen tørres af med et blødt, fugtigt viskestykke.
- Tør alt af med en blød klud.
- Maskindele af rustfrit stål (fx tromlen) kan evt. rengøres med et egnet rengøringsmiddel til rustfrit stål.

Luftudsugningen findes på bagsiden af tørretumbleren.  
Luftudsugningsåbningen må under ingen omstændigheder lukkes til eller dækkes med genstande.  
Tørretumblerens omgivelser, især området omkring luftindsugningen, skal holdes fri for fnug.

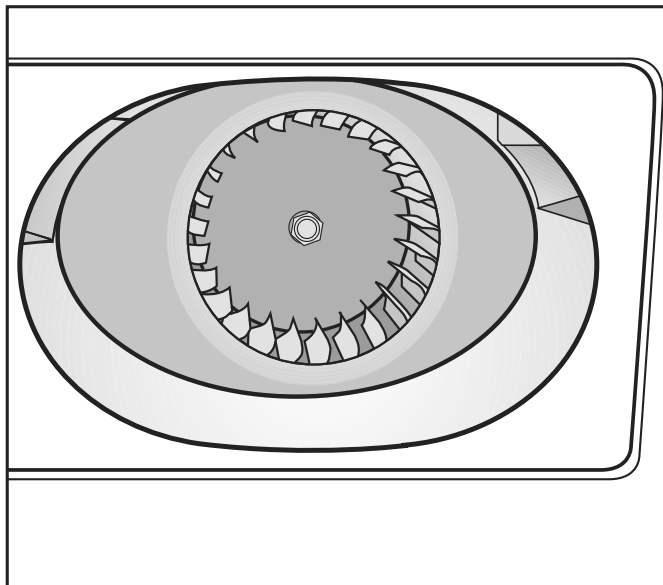
### - Blæserhjul

Blæserhjulet bag fnugfilterklappen kan være tilsmudset med rester af vaskemiddel og fnug.

Kontroller blæserhjulet fra tid til anden, og rens det, hvis det er meget snavset.

## Rengøring og vedligeholdelse

---



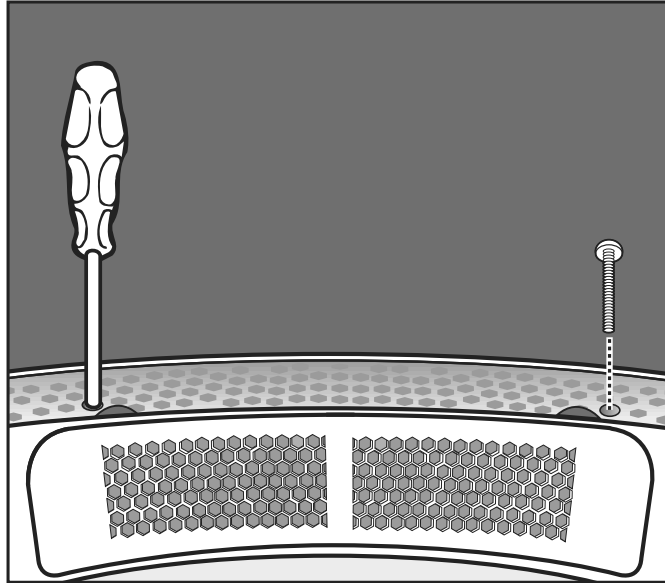
- Fjern forsigtigt aflejringer fra blæserhjulet med en fugtig klud.
- Rengør ligeledes området foran blæserhjulet.
- Fnuggene kan fjernes med en støvsuger.
- Fjern eventuelle fnug fra indersiden af den åbne fnugfilterklap og tætningselementet. Vær forsigtig med ikke at beskadige tætningselementet.

## - Afdækning i påfyldningsområdet

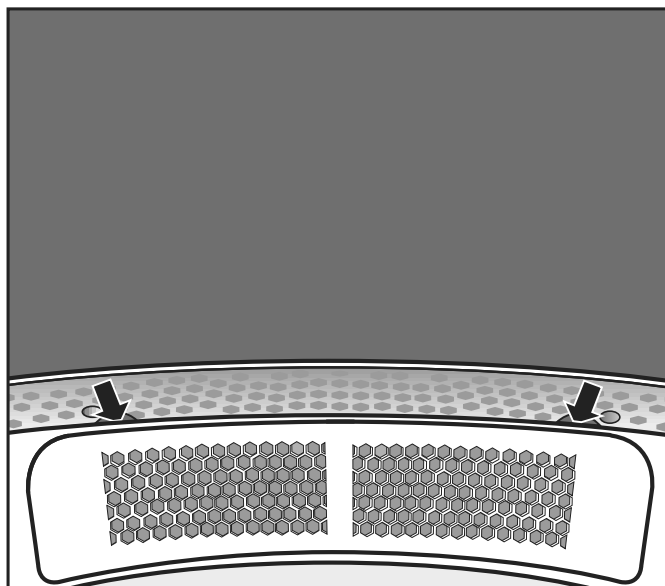
Fjern kun afdækningen i påfyldningsområdet i tilfælde af ekstremt kraftig tilstopning.

Afdækningen tages af

- Kig ind i tromlen.



- Skru Torx-skruerne til venstre og højre under afdækningen ud gennem de runde huller.



- Tag fat under kanten på afdækningen (se pilene), og træk afdækningen ud opad.
- Rengør luftføringsområdet under afdækningen med en støvsuger.
- Rengør afdækningen.
- Rengør luftføringsområdet foran blæserhjulet (fnugfilterklap åbnes).
- Placer afdækningen nøjagtigt på venstre eller højre side af åbningen.

Genmontering

## Rengøring og vedligeholdelse

---

- Tryk afdækningen ned mod den modsatte side, indtil det tydeligt klikker på plads.
- Afdækning sikres
- Kig ind i tromlen.
  - Skru Torx-skruerne til venstre og højre under afdækningen i gennem de runde huller.

## Småfejl udbedres

Melding	Årsag og udbedring
<b>Displayet forbliver mørkt.</b>	Der er ingen strømtilførsel. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller netstikket, hovedafbryderen og sikringerne (på opstillingsstedet).</li> </ul>
Fejl	Årsag og udbedring
<b>Kondensdannelse på uventede steder.</b>	Afløbet er tilsmudset. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller afløbet, og rens det om nødvendigt for tilsmudsninger. Afløbet er tilgængeligt via serviceklappen forneden på bagsiden.</li> </ul>
<b>Aftagende effektivitet</b>	Tilsmudsninger i fnugfilteret i tørretumbleren <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller tørretumblerens fnugfilter for tilsmudsninger, og rengør det om nødvendigt.</li> </ul>
	Utilstrækkelig ventilation <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sørg for, at luftindtagsåbningen og tørretumblerens aftrækskanal ikke er lukkede eller dækket af genstande.</li> </ul>
	For høj rumtemperatur (>45 °C) <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sørg altid for tilstrækkelig udluftning af opstillingsrummet.</li> <li>■ Tilslut om nødvendigt tørretumbleren til et eksternt friskluft- og aftræksrør.</li> </ul>
<b>Puder fyldt med fjer udvikler en lugt, når de tørrer.</b>	Når fjer opvarmes, har de den egenskab, at de i større eller mindre grad udvikler deres egen og andre lugte. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lugten aftager efter tørring ved naturlig udluftning.</li> </ul>
<b>Der opstår statisk elektricitet på syntetiske tekstiler efter tørring</b>	Syntetisk materiale har en tendens til at opbygge statiske ladninger. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tilsætning af skyllemiddel under vask i det sidste skyl kan reducere den statiske elektricitet under tørring.</li> </ul>
<b>Der er dannet fnug.</b>	Under tørringen løsnes de fnug, der hovedsagelig opstår, når man har tøjet på, og når det vaskes. Påvirkningen i tørretumbleren er derimod ringe. De fnug, der dannes, opfanges i fnugfiltrene og finfilteret og kan let fjernes. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.</li> </ul>
<b>Tørringen varer meget længe eller stoppes.</b>	Der opfordres muligvis til at rengøre luftveje/luftføringen igen. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller alle mulige årsager som beskrevet nedenfor.</li> </ul>
	Fnugfiltret er tilstoppet med fnug. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fjern fnuggene.</li> </ul>
	Luftkanalerne er tilstoppet med fx hår og fnug. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengør luftføringsområdet.</li> </ul>

## Småfejl udbedres

Fejl	Årsag og udbedring
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Filteret i døren kan tages af, så luftføringsområdet nedenunder kan rengøres.</li></ul> <p>Aftræksrøret eller udmundingen kan fx være tilstoppet med hår og fnug.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontroller og rengør regelmæssigt alle dele i aftræksrøret (fx murrør, udvendigt gitter, bøjninger osv.).</li></ul> <p>Lufttilførslen er utilstrækkelig, fordi fx opstillingsrummet er meget lille.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Åbn ved tørring et vindue eller en dør, så der kan strømme luft ind.</li></ul> <p>Tekstilerne blev ikke centrifugeret tilstrækkeligt.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Centrifuger fremover tekstilerne i vaskemaskinen ved højere omdrejningstal.</li></ul> <p>Tørretumbleren er overfyldt.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vær opmærksom på tørreprogrammernes maksimale kapacitet.</li></ul> <p>På grund af metallynlåse registreres tøjets fugtighedsgrad ikke nøjagtigt.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Åbn fremover lynlåsene.</li><li>■ Tør fremover kun tekstiler med lange lynlåse på varmluftprogrammet, hvis problemet optræder igen.</li></ul>
<b>Der er kondensvand i tromlen.</b>	<p>Tørretumbleren er installeret til et fælles aftræksrør.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tørretumbleren må kun installeres med en tilbageslagsklap til det fælles aftræksrør.</li><li>■ Kontroller regelmæssigt tilbageslagsklappen for en mulig defekt, og udskift evt. denne.</li></ul>

### Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Telefonnummeret til Miele Kundecenter fremgår af omslaget til denne dokumentation.

Model og fabrikationsnummer bedes oplyst ved henvendelse til Miele Kundecenter. Begge oplysninger findes på typeskiltet.

### Ekstratilbehør

Til denne tørretumbler kan der købes ekstratilbehør hos Miele-forhandleren eller ved henvendelse til Mieles kundecenter.

## Service / garanti

### Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

### Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

### At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

### Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejds løn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores teknikere kommer på forebyggende besøg.

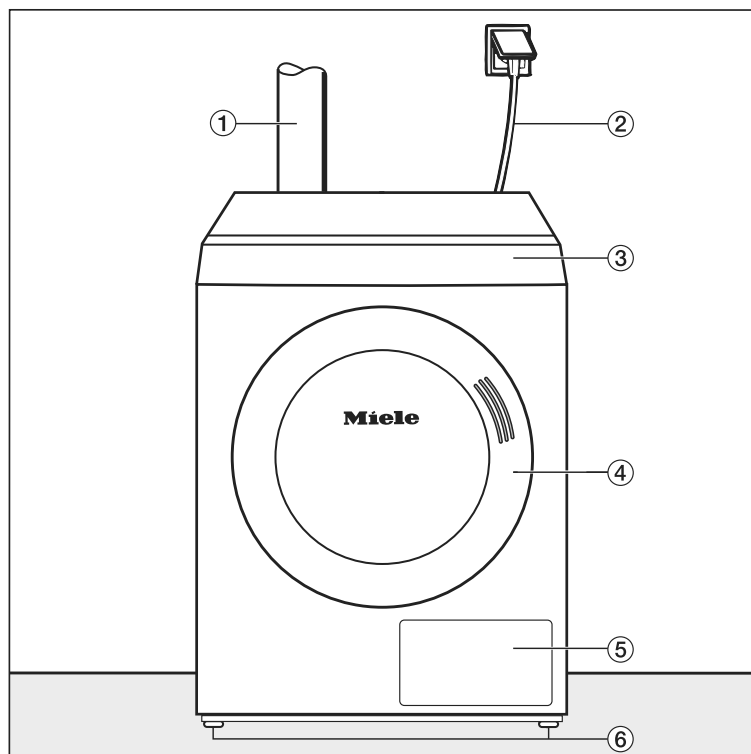
### Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- info@miele.dk
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

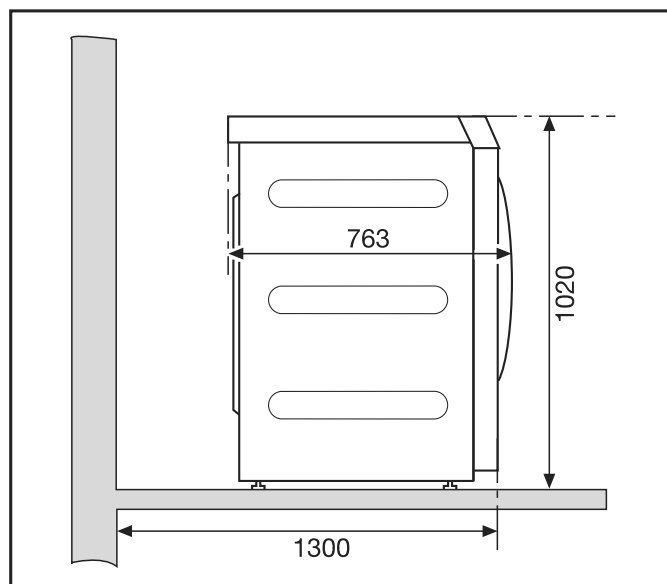
## Opstillingsforhold

### Front



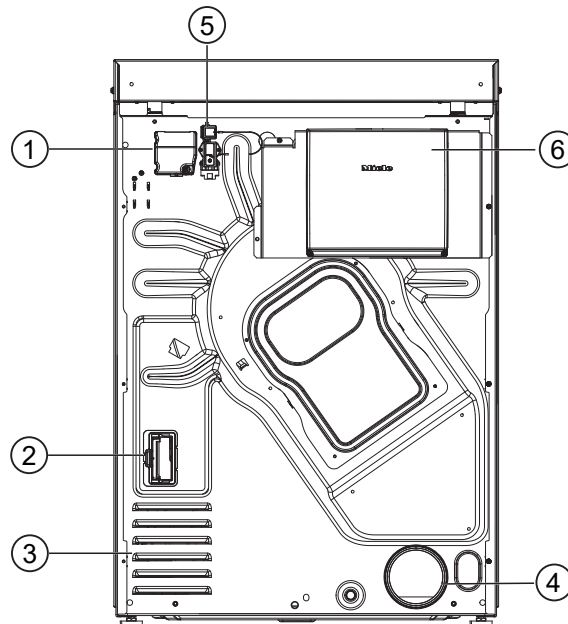
- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| ① Aftræksrør                      | ④ Dør                      |
| ② Etilslutning                    | ⑤ Fnugfilterklap           |
| ③ Betjeningspanel med drejevælger | ⑥ Fire højdejusterbare ben |

### Set fra siden



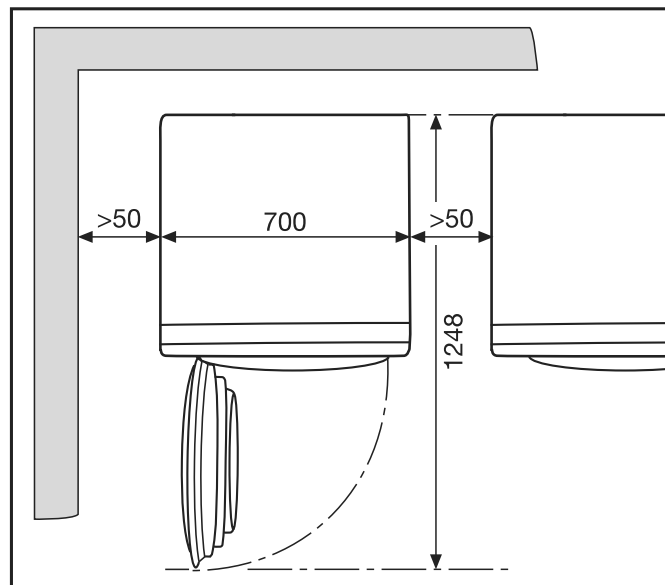


## Set bagfra



- ① Etilslutning
- ② Skakt til kommunikationsmodul
- ③ Indsugningsåbninger til tørreluft
- ④ Udluftningsstuds Ø 100 mm
- ⑤ Tilslutning til kommunikationsboks
- ⑥ Kommunikationsboks (ekstratilbehør)  
Til forbindelse med eksterne systemer.

## Set oppefra



## Sokkelopstilling

Miele leverer diverse sokler som ekstratilbehør.

## Installation

⚠ Risiko for personskade og skader på grund af manglende fastgørelse af tørretumbleren.

Når den står på en sokkel, kan en ikke-fastgjort tørretumbler rutsje og falde ned fra soklen.

Hvis tørretumbleren er placeret på en sokkel, skal den sikres mod at rutsje ned.

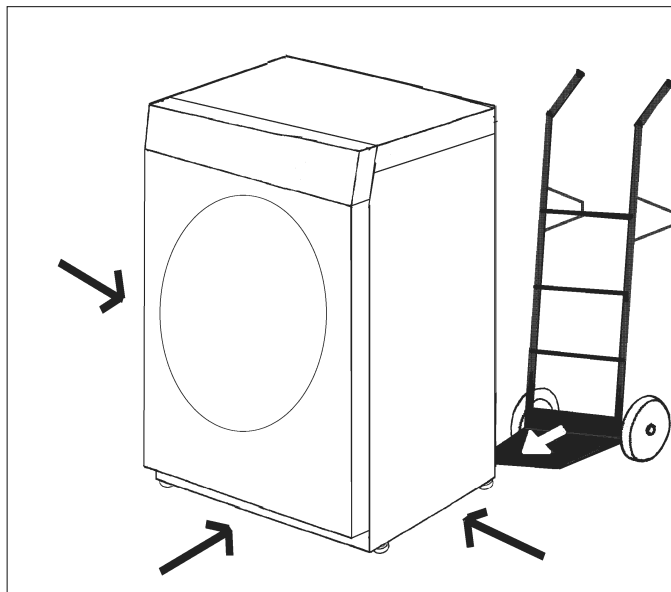
Soklen skal være fastgjort til gulvet.

### Betalingsystem

Tørretumbleren kan udstyres med et Miele-betalingsystem (ekstraudstyr). Oprettelse af et betalingssystem skal foretages ved første ibrugtagning. Kontakt Miele Service ved et eventuelt senere ønske om ændring.

### Opstilling

#### Transport af tørretumbleren



Transporter tørretumbleren til opstillingsstedet ved hjælp af egnet transportudstyr (fx en sækkevogn).

⚠ Fare for at komme til skade, hvis tørretumbleren tipper.

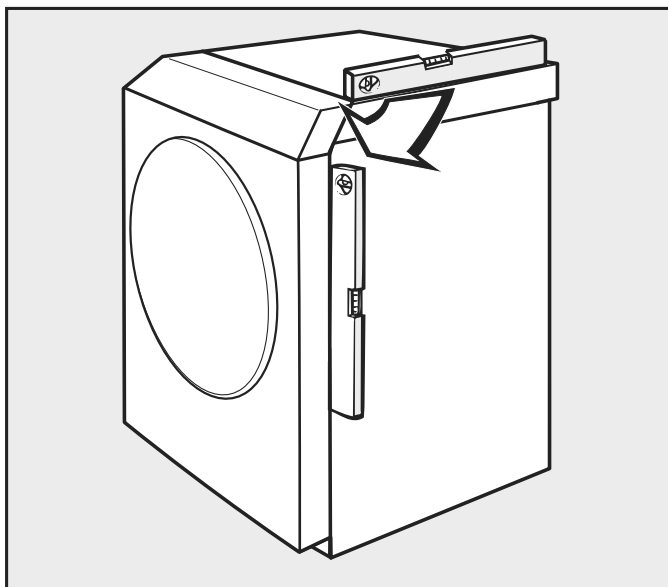
Ved transport af tørretumbleren er der risiko for, at tørretumbleren vælter.

Ved transport af tørretumbleren skal man sørge for, at den står helt stabilt.

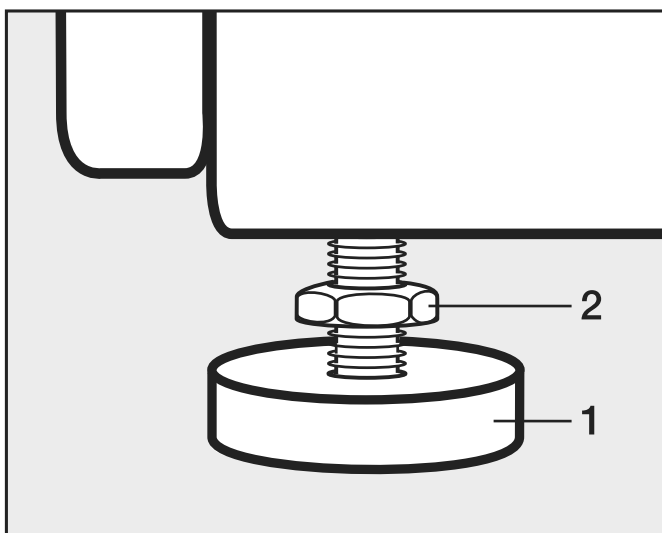
### Justering



Der må ikke være en dør, der kan lukkes, en skydedør eller en dør med hængsling i modsatte retning i tørretumblerdørens drejeområde.



Tørretumbleren skal opstilles lodret og være fastgjort for at sikre sikker drift.



- Løsn skruerne (2).
- Eventuelle ujævnheder i gulvet udlignes ved at justere benene (1).
- Spænd skruerne (2) fast mod kabinettet.

## Eltilslutning

Eltilslutningen skal foretages af en autoriseret elinstallatør.

- ▶ Etilslutningen må kun foretages til et elanlæg, der opfylder de nationale og lokale love, retningslinjer og bestemmelser. Derudover skal energiforsyningselskabets og forsikringselskabets forskrifter, de ulykkesforebyggende forskrifter og de anerkendte tekniske regler overholdes.
- ▶ Pålidelig og sikker drift af tørretumbleren er kun sikret, når den er tilsluttet et offentligt elnet.

Den nødvendige tilslutningsspænding, energiforbruget og bestemmelserne om ekstern sikring fremgår af tørretumblere ns typeskilt. Kontroller, at tørretumbleren tilsluttes den spænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet!

Hvis spændingsværdierne ikke stemmer overens, er der risiko for, at tørretumbleren kan blive beskadiget af en for høj tilslutningsspænding.

- ▶ Hvis der er angivet flere spændingsværdier på typeskiltet, kan tørretumbleren omstilles til den pågældende indgangsspænding. Denne omstilling må kun udføres af Miele Service eller autoriserede fagfolk. Ved omstillingen skal vejledningen i ændring af spændingsføringen, der er vist på diagrammet, følges. Tørretumbleren kan enten tilsluttes via en fast tilslutning eller via en stikanordning iht. IEC 60309-1. Ved fast tilslutning skal der på opstillingsstedet være en separationsanordning til hver pol.

Som separationsanordning gælder afbrydere med en kontaktåbning på over 3 mm. Hertil hører fx LS-kontakter, sikringer og relæer (IEC/EN 60947).

Separationsanordningen (inkl. stikanordningen) skal være sikret mod at kunne tilkobles ved en fejl eller af uvedkommende, hvis en permanent afbrydelse af energitilførslen ikke kan overvåges fra hvert tilgangssted.

**Tip:** Tilslut så vidt muligt tørretumbleren via stikanordninger for at gøre det nemmere at foretage elektrisk sikkerhedskontrol (fx i forbindelse med vedligeholdelse eller reparation).

- ▶ Der må ikke installeres anordninger, der slukker tørretumbleren automatisk (fx automatikure).
- ▶ Hvis de lokale forskrifter kræver installation af et fejlstrømsrelæ (HPFI), skal der altid anvendes et fejlstrømsrelæ af typen B.
- ▶ I henhold til lokale og nationale installationsbestemmelser skal der i givet fald etableres en potentialudligning med god kontaktforbindelse. Potentialudligning skal foretages ved en afledningsstrøm på >10 mA.

## Tilførselsluft og aftræksluft

### Ventilation og udluftning

Luften til tørring tages fra luften i opstillingsrummet. Sørg derfor for tilstrækkelig ventilation af rummet, fx ved hjælp af ventilationsåbninger i ydervæggen, der ikke kan lukkes.

- Ventilationsåbninger må ikke kunne tildækkes.
- Rumventilationen er korrekt, når der ikke opstår undertryk. Undgå undertryk, fx via ventilationsåbninger i ydervæggen.
- Der skal være et tværsnit på  $237 \text{ cm}^2$  pr. ventilationsåbning for hver tørretumbler.

Tørretumblen suger luften ind på bagsiden. Derfor skal der sikres en tilstrækkelig stor afstand til væggen. Ellers er der ikke garanteret tilstrækkelig lufttilførsel, og tørretumbleren kan være begrænset i sin funktion. Overhold de nødvendige vægafstande. Luftspalten mellem tørretumblens underside og gulvet må aldrig reduceres af fx sokkellister, højluvede tæpper el. lign.

### Aftræksluft

Tørretumblen må kun anvendes, hvis den fugtige aftræksluft, der produceres under tørringen, ledes ud i det fri gennem en installeret aftrækskanal.

Undtagelser i forbindelse med udformningen af aftrækskanalen skal udføres i overensstemmelse med det pågældende lands bygningsreglementer. Spørg skorstensfejeren i distriktet.

- Tørretumblen skal være afbrudt fra strømnettet under installation af aftræksrøret.
- Sørg for, at samlestederne er helt forsejlet.
- Anvend kun varmebestandige materialer med en temperaturrestandighed på min.  $80 \text{ }^\circ\text{C}$ .
- Der opstår kondens i aftræksrøret. Der skal derfor indsættes et kondensatafløb på det laveste punkt i aftræksrøret.

Aftræksrørets munding (fx et murrør) skal være udformet på en sådan måde, at den fugtige aftræksluft

- ikke kommer tilbage til installationsrummet.
- ikke forårsager skader eller urimelige gener på opstillingsstedet.

Den luft, der er nødvendig til tørring, tages fra installationsrummet. Sørg derfor for tilstrækkelig ventilation i rummet under tørring. Ellers er der risiko for kvælningsfare på grund af eventuel tilbagesugning af udstødningsgasser fra andre tekniske installationer eller ildsteder, og tørretiden vil være meget længere.

### Undgå

- lange aftræksrør.

## Installation

---

- mange og snævre bøjninger eller kurver.

Således forhindres lav tørreeffekt og et stort tids- og energiforbrug.

Anvend:

- Til aftræksrøret: slange\* eller plastafløbsrør med en min. diameter på 100 mm (fx HT-rørsystemer).
- til udluftningen udad: murrøret\* eller vinduestilslutningen\*.

\*ekstratilbehør

### Den samlede rørlængde beregnes

Aftrækskanaler med bøjninger og forskellige elementer giver aftræksluften friktionsmodstand. Friktionsmodstanden udtrykkes som sammenligningsrørlængde. **Sammenligningsrørlængden** (skema I) viser, hvor meget større modstanden er i fx en bøjning i forhold til 1 meter lige kunststofaftræksrør.

Når længden af alle sammenligningsrørlængder lægges sammen, får du den **samlede rørlængde**. Den samlede rørlængde er udtryk for modstanden i det samlede aftrækssystem.

Da en større **rørdiameter reducerer** modstanden, kræver en større samlet rørlængde en større rørdiameter (skema II).

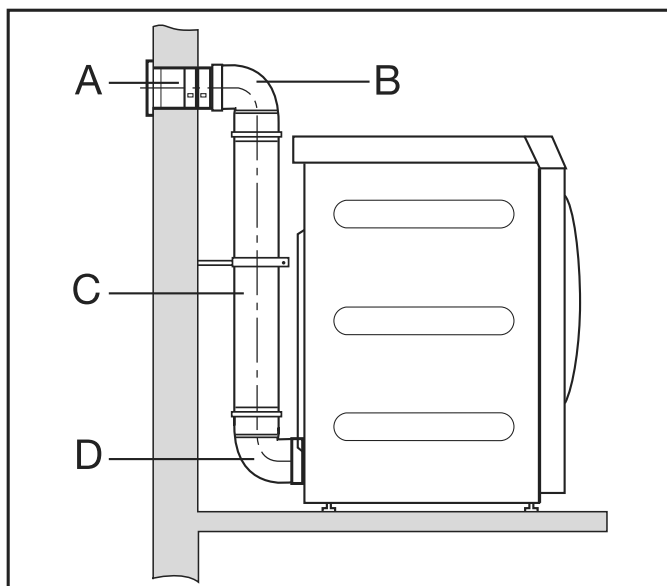
Fremgangsmåde

1. Mål den nødvendige længde på det lige aftræksrør, der skal føres. Gang denne værdi med den tilsvarende sammenligningsrørlængde fra **skema I**.
2. Beregn antallet af nødvendige bøjninger og dele. Læg deres sammenlignende rørlængder sammen ved hjælp af **skema I**.
3. Når alle de beregnede sammenligningsrørlængder lægges sammen, fås den samlede rørlængde.
4. Se i **skema II**, hvilken rørdiameter der kræves til den samlede rørlængde.

Skema I	
Dele	Sammenligningsrørlængde
<b>Aftrækslange (alu-flex)* / rør (temperaturbest. min. 80°C)</b> - 1 m lige ført eller 1 m lige rør - Bøjning 45° (bøjningsradius = 0,25 m) - Bøjning 90° (bøjningsradius = 0,25 m)	1,0 m 0,6 m 0,8 m
<b>Brug af murrør eller vinduestilslutning er en undtagelse ved føring af aftrækskanalen. Lokale forskrifter skal overholdes. Spørg den lokale skorstensfejer.</b>	
<b>Murrør* eller vinduestilslutning*</b> - med gitterindsats - med tilbageslagsklap (svingende klap)	3,8 m 1,5 m
<b>Tilbageslagsklap</b>	14,3 m
* ekstratilbehør	

Skema II	
Maks. tilladt samlet rørlængde	påkrævet diameter
20 m	100 mm
40 m	125 mm
80 m	150 mm

Beregningseksempel



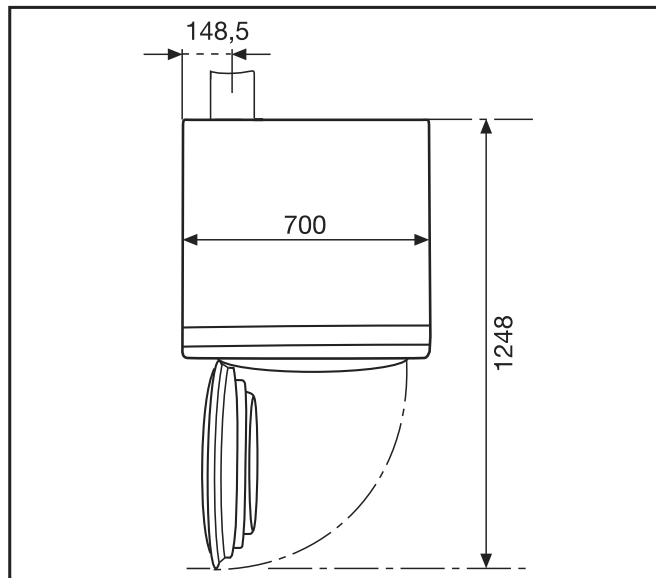
# Installation

<b>A</b>	<b>Murrør, med gitterindsats</b> = 1 x 3,8 m sammenligningsrørlængde	= 3,8 m
<b>B/D</b>	<b>2 bøjninger, 90°</b> = 2 x 0,8 m sammenligningsrørlængde	= 1,6 m
<b>C</b>	<b>0,5 m rør</b> = 0,5 x 1 m sammenligningsrørlængde	= 0,5 m
Samlet rørlængde		= 5,9 m

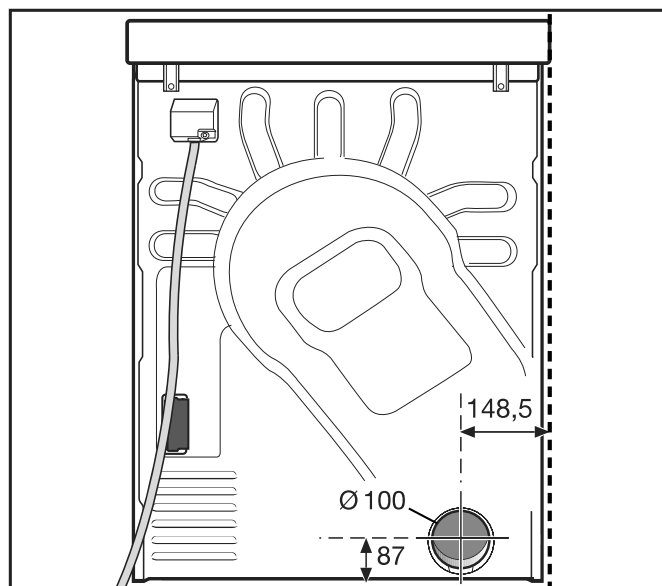
**Resultat:** Den samlede rørlængde er mindre end 20 m (iht. skema II). Derfor er en rørdiameter på 100 mm tilstrækkelig.

## Dimensionering aftrækstilslutning

### Set oppefra



### Set bagfra



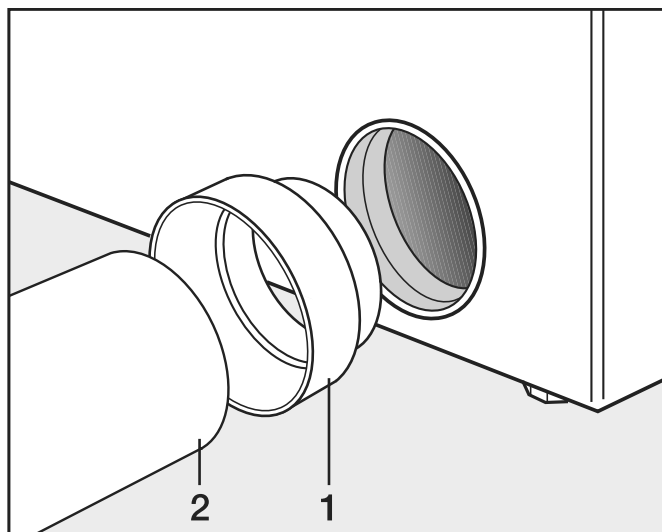
## Aftrækskanal med rør

Der skal bruges

- tilslutningsstuds (medfølger)
- gængse rør og overgangsstykker.



Anvend kun varmebestandige materialer med en temperaturrestandighed på min. 80 °C.



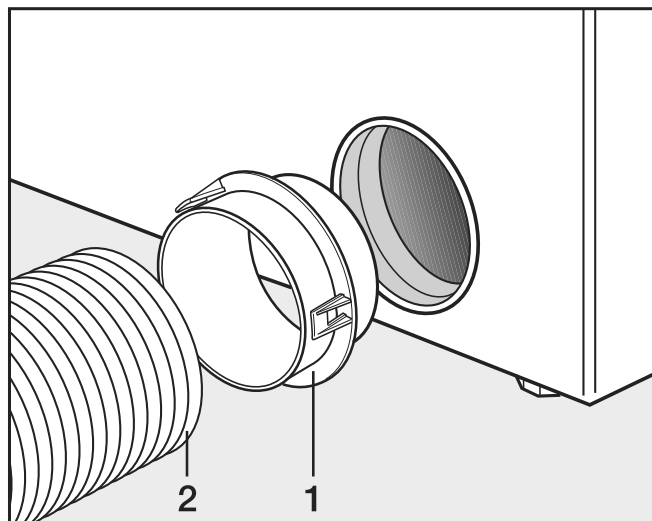
- Installer tilslutningsstuds (1) og rør (2).

⚠ Vikl varmebestandigt metalbånd rundt om de sammenføjede punkter.

### Aftrækskanal med alu-flex

Der skal bruges

- - adapter (medfølger).
- - alu-flex aftræksslange (ekstratilbehør).



- Installer adapter (1) og alu-flex-aftræksslange (2).

⚠ Vikl varmebestandigt metalbånd rundt om de sammenføjede punkter.

### Fælles aftræksrør

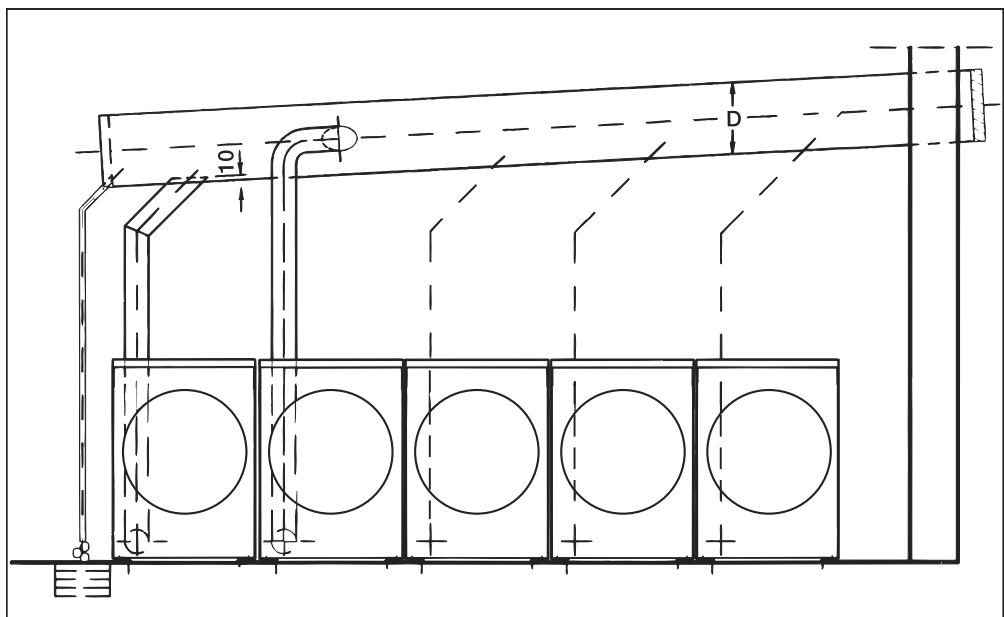
Et fælles aftræksrør er kun tilladt i undtagelsestilfælde. Det fælles aftræksrør skal være godkendt af distriktets skorstensfejer.

## Installation

⚠ Der skal installeres en tilbageslagsklap på hver tørretumbler. Ellers kan tørretumblerne blive beskadiget af kondensvand, der løber tilbage, og den elektriske sikkerhed kan blive påvirket.

Ved installation af 3 til maks. 5 tørretumblere til det fælles aftræksrør skal rørdiameteren **D** øges.

Antal tørretumblere	Forstørrelsesfaktoren på rørdiameteren ses i skema II
3	1,25
4 - 5	1,5



⚠ Fare for elektrisk stød og tilskadekomst ved anvendelse af tørretumbleren uden komplet monteret kabinet. Uden komplet monteret kabinet er der fare på grund af adgang til strømførende eller roterende maskindele. Kontroller efter opstilling af maskinen, at alle tørretumblerens aftagelige udvendige kabinetdele monteres komplet igen.

► Tilbehørsdele må kun monteres, hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

### Kommunikationsboks

Kommunikationsboksen kan anvendes til tilslutning af ekstern hardware fra Miele og andre udbydere til Miele Professional-maskinen. Ekstern hardware er fx betalingssystem, spidsbelastningsanlæg, tryksensor eller en ekstern ventilationsklap.

Kommunikationsboksen forsynes med netspænding via Miele Professional-maskinen.

Sættet, som kan købes separat, består af kommunikationsboksen og tilhørende fastgørmingsmaterialer og kan nemt anbringes på maskinen eller en væg.

### XKM 3200 WL PLT

Via Miele-kommunikationsmodulet, der leveres som ekstratilbehør, kan der oprettes en dataforbindelse mellem Miele Professional-maskinen og en databehandlingsenhed efter Ethernet- eller WLAN-standarden. Begrebet WLAN er kun kendt i de tysktalende lande. Wi-fi er internationalt.

Kommunikationsmodulet skubbes ind i kommunikationsskakten på maskinerne. Kommunikationsmodulet giver mulighed for intelligent kommunikation med eksterne systemer via app (fx centrale intelligente betalingsterminaler eller betalingsløsninger). Desuden kan der vises detaljerede informationer om maskin- og programstatus.

Dette modul er basis for ledningsforbundet kommunikation med Miele MOVE.

Maskinen kan ikke tilsluttes til Miele App (husholdning).

Kommunikationsmodulet er udelukkende beregnet til erhvervsmæssig brug og forsynes med netspænding direkte via Miele Professional-maskinen. En ekstra nettilslutning er ikke nødvendig. Ethernet-interfacet, der ledes ud af kommunikationsmodulet, overholder SELV (sikkerheds-svagstrøm) i henhold til EN 60950. Tilsluttede eksterne produkter skal ligeledes opfylde SELV.

### Databeskyttelse og datasikkerhed

Når netværksfunktionen er aktiveret, og produktet er forbundet med internettet, sender produktet følgende data til Miele-Cloud:

- Produktserienummer
- Produkttype og teknisk udstyr
- Produktstatus
- Information om produktets softwareversion

Disse data knyttes ikke til en bestemt bruger og gemmes heller ikke permanent. Først når dit produkt linkes til en bruger, lagres dataene permanent, og dataene tilknyttes specifikt. Dataoverførslen og -behandlingen sker i overensstemmelse med Miele's høje sikkerhedsstandard.

## Ekstratilbehør

---

### Netværkskonfiguration standardindstilling

Alle indstillinger for kommunikationsmodulet eller dit integrerede wi-fi-modul kan stilles tilbage til standardindstilling. Nulstil netværkskonfigurationen, hvis du vil bortskaffe eller sælge dit produkt eller tager et brugt produkt i brug. Kun på denne måde sikres det, at alle personlige data er fjernet, og den tidligere ejer ikke længere har adgang til produktet.

### Ophavsrettigheder og licenser

Til betjening og styring af kommunikationsmodulet anvender Miele egen eller tredjeparts software, der ikke falder under en såkaldt open source-licensbetingelse. Softwaren/softwarekomponenterne er ophavsretsligt beskyttede. Mieles og tredjeparts ophavsrettigheder skal respekteres.

Desuden indeholder kommunikationsmodulet softwarekomponenter, som distribueres under open source-licensbetingelser. De indeholdte open source-komponenter og tilhørende ophavsretlige påtegninger, eksemplarer af de aktuelt gældende licensbetingelser samt eventuel øvrig information kan tilgås lokalt via IP gennem en webbrowser (*https://<ip adresse>/Licenses*). De heri indeholdte regler for erstatningsansvar og garanti for open source-licensbetingelser gælder udelukkende i forhold til respektive rettighedsindehaver.

### Møntboks

Tørretumbleren kan tilsluttes en møntboks (fx til brug i fællesvaskerier). Som ekstraudstyr tilbyder Miele betalingssystemer til betaling uden kontanter og betalingssystemer med mekanisk eller elektronisk møntindkast til individuelle målgrupper.

Den programmering, der kræves til tilslutningen, må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Der kræves ikke ekstern spændingsforsyning til tilslutning af et betalingssystem.

## Tekniske data

	<b>PDR 510 EL</b>
Højde	1.020 mm
Bredde	700 mm
Dybde	763 mm
Dybde ved åben dør	1.248 mm
Tromleindhold	180 l
Maksimal fyldningsmængde (tørre tekstiler)	10 kg
Tilslutningsspænding	Se typeskiltet
Påkrævet sikring (på opstillingsstedet)	Se typeskiltet
Energiforbrug	Se typeskiltet
Godkendelser	Se typeskiltet
Produktsikkerhedsnorm	EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11
Lydniveau, EN ISO 11204	50 dB (A) re 20 µPa
Lydniveau EN ISO 9614-2	58 dB (A)
Tilladt rumtemperatur	2–40 °C
Frekvensbånd	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maks. sendeeffekt	< 100 mW

## EU-konformitetserklæring

Miele erklærer hermed, at tørretumbleren PT011 overholder direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-konformitetserklæringen er tilgængelig på en af følgende websteder:

- <https://www.miele.dk/professional/index.htm> under Produkter, Downloads
- <https://www.miele.dk/professional/brugsanvisninger-177.htm> ved indtastning af produktnavn eller serienummer

# Miele

Miele A/S  
Erhvervsvej 2  
2600 Glostrup  
[www.miele.dk](http://www.miele.dk)

Afdeling:  
Kundecenter

Telefon:  
43 27 15 10

E-mail:  
[profservice@miele.dk](mailto:profservice@miele.dk)



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Tyskland